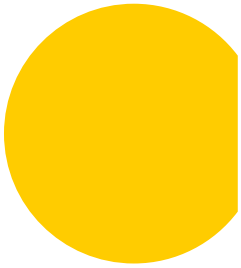








Gamme de
SEMENCES POTAGÈRES
pour horticulteurs

Range of
PROFESSIONAL SEEDS
for horticulturists





QUI SOMMES-NOUS ? *WHO ARE WE?*

-  Une équipe et une expertise technique dédiée
A dedicated team and technical expertise
-  Le leader sur le marché français et reconnu à l'international
The leader on the French market and recognized internationally
-  Une offre variétale adaptée pour le jardin
A varietal offer dedicated to the garden
-  Un objectif : la satisfaction client
One goal: customer satisfaction



Notre site internet vient de faire peau neuve ! *Our website has just been revamped!*



Avec un nouveau graphisme, un parcours et une navigation plus ergonomiques et simplifiés, des contenus ajustés pour professionnels du jardin et pour vos clients, un outil de recherche intelligent grâce à des filtres de sélection par thématique ou typologie de gamme, mais aussi de l'interactivité, vous allez le voir, tout a été revu pour vous satisfaire !

Vous pourrez y retrouver :

- Toutes les informations produits dont vous avez besoin
- Les fiches techniques et ILV directement téléchargeables
- Des services et des conseils dans la rubrique Blog

With a new graphic design, a more user-friendly and streamlined browsing experience, content tailored to you, garden professionals, and your customers, a smart search tool thanks to selection filters by theme or range type, but also interactivity, you'll see how everything has been redesigned to suit you!

You can therefore find:

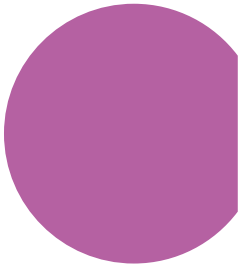
- *All the product information you need*
- *Product sheet and point-of-sale information sheet directly downloadable*
- *Additional services and advice in the Blog section*



<https://www.clausehomegarden.com/fr>



<https://www.clausehomegarden.com>



3 gammes
conçues pour vous
3 line-ups especially
built for you!

Plus de 150 variétés indispensables pour réussir son potager, réparties en 3 gammes distinctes :

More than 150 varieties that are essential for a successful home garden, divided into 3 distinct line-ups:



Premium

64 variétés qui répondent au mieux aux besoins des jardiniers et de la distribution.

- Faciles à cultiver
- Productives
- Savoureuses

64 varieties that best meet the needs of home gardeners and distributors.

- Easy to grow
- Productive
- Tasty



**SO CLAUSE
TO YOU!**

**Objectif n° 1 :
Donner
le meilleur
aux jardiniers !**



Essentielles

74 variétés reconnues pour compléter la gamme PREMIUM.

74 recognized varieties that supplement the PREMIUM line-up.



Eco

14 variétés pour une gamme professionnelle à petit prix.

14 varieties for a professional line-up at a low price.





**Our main target:
matching
gardeners'
expectations!**

LEXIQUE / GLOSSARY



Mildiou : Variétés résistantes au mildiou
(Phytophthora Resistance)
*Late Blight: Phytophthora infestans
resistant varieties (IR)*



Nouveauté/New 2023



Variétés issues d'agriculture biologique
Organic seeds available



Variétés disponibles en Non Traitées
Untreated seeds available

4	3 gammes / 3 ranges
6	Aubergine / <i>Eggplant</i>
7	Betterave / <i>Beetroot</i>
7	Carotte / <i>Carrot</i>
7	Céleri / <i>Celery</i>
8	Chicorée / <i>Endive</i>
9	Chou brocoli / <i>Broccoli</i>
9	Chou de Bruxelles / <i>Brussels sprouts</i>
10	Chou-fleur / <i>Cauliflower</i>
12	Chou / <i>Cabbage</i>
13	Concombre court épineux <i>Short slicer Cucumber</i>
14	Concombre lisse / <i>Smooth Cucumber</i>
15	Courge / <i>Squash</i>
16	Courgette / <i>Zucchini</i>
18	Cornichon / <i>Gherkin</i>
18	Épinard / <i>Spinach</i>
18	Fenouil / <i>Fennel</i>
19	Haricot / <i>Bean</i>
20	Laitue / <i>Lettuce</i>
23	Mâche / <i>Corn salad</i> Maïs doux / <i>Sweet corn</i> Navet / <i>Turnip</i>
24	Melon / <i>Melon</i>
26	Pastèque / <i>Watermelon</i>
27	Oignon / <i>Onion</i>
27	Poireau - Poirée / <i>Leek - Swiss chard</i>
28	Poivron - Piment / <i>Sweet & Hot pepper</i>
30	Tomate / <i>Tomato</i>
40	Porte-greffe Solanacées et piments / <i>Solanaceae & pepper rootstock</i>
41	Herbes aromatiques <i>Aromatic herbs</i>
42	Abréviations / <i>Abbreviations</i>
44	Définitions et normes <i>Definitions and standards</i>
46	Conditions générales de vente <i>General terms and conditions of sale</i>

Aubergine Eggplant

KAZIMIR F1*



NEW



- Aubergine longue
- Très beaux fruits noirs, brillants et réguliers
- Calice sans épine qui facilite la récolte
- Plante très vigoureuse et productive
- Peu de graines à maturité
- Nice black and glossy long fruits
- Spineless variety that makes the harvest easier
- Vigorous and productive plant
- Few seeds



CLASSIC F1

- Variété de pleine saison, vigoureuse et très productive
- A peak season variety, vigorous and highly productive

GALINE F1



- Convient aux plantations précoces en serre comme en plein air
- Suitable for early planting, indoors and outdoors



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	PRÉCOCITÉ EARLINESS	FORME SHAPE	LONGUEUR (CM) LENGTH (CM)
NEW KAZIMIR F1*		L'aubergine longue et sans épine Easy picking!	★★		20 - 25
GALINE F1		Très précoce ! Very early!	★★★		15
CLASSIC F1		L'aubergine de tous les potagers The ideal eggplant for every vegetable garden	★		16 - 20
FABINA F1		L'aubergine de vos premières récoltes ! First harvesting eggplant!	★★		20 - 25
BALUROI F1 (OBT. INRA)		Variété rustique Rustic variety	★★		20 - 22

Également disponible / Also available: MARFA F1



NTT Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

*Variété en cours d'inscription APV / This variety is in the process of being registered.

Nota Bene : Veuillez bien prendre connaissance des informations générales figurant page 43 du présent catalogue. Un tableau des HR/IR figure en pages 42-43.
Note: Please read the general information on page 43 of the present catalog. A table of HR/IR abbreviations can be found on pages 42-43.

Betterave Beetroot



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	PRÉCOCITÉ EARLINESS	TYPE TYPE	COMPORTEMENT À LA MONTÉE À GRAINES BOLTING TOLERANCE	PRÉCOCITÉ EARLINESS	TENEUR EN SUCRE SUGAR CONTENT
NOBOL		Très productive et précoce ! Productive and early!	★★★★		★★★★	★★★★	★★★★

Également disponible / Also available: CRAPAUDINE

NTr Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties



Carotte Carrot

VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	TYPE TYPE	LONGUEUR (CM) LENGTH (CM)	RÉSISTANCES RESISTANCES IR
SANTORIN F1		Variété très flexible à la saveur douce et sucrée Flexible variety with a sweet and mild taste!	Nantaise Nantes	17 - 19	Ad ; Eh

NTr Variété disponible en Non Traitée / Untreated seeds availability

Célieri-rave Celeriac






VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	PRÉCOCITÉ EARLINESS	PÉRIODE DE RÉCOLTE HARVESTING PERIOD
MONARCH		Variété rustique Hardy variety	1/2 précoce 1/2 early	Automne Autumn

NTr Variété disponible en Non Traitée / Untreated seeds availability



Célieri-branche Celery

VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	TYPE TYPE	COMPORTEMENT À LA MONTÉE À GRAINES BOLTING TOLERANCE
LINO		Des arômes intenses Intense aromas	Vert clair Light green	★★★★★
VERT D'ELNE RACE ISEL		Pour des récoltes d'été et d'automne Harvest from summer to autumn	Vert foncé Dark green	★★
DORE GOLDEN SPARTAN		—	Blond Golden	★★

NTr Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

Chicorée Endive



MINERVA

- Plante rustique, bonne tenue au froid
- Hardy attractive plant, highly resistant to cold weather

GEANTE MARAICHÈRE race ALMA



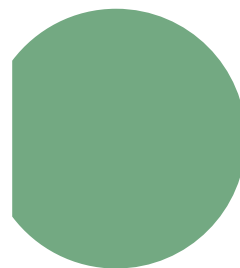
- Ne craint absolument pas le froid
- Se développe même dans des conditions difficiles
- Très volumineuse
- Good cold weather resistance
- Develops in difficult conditions
- Amazing leaves volume



VARIÉTÉ / VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	COMPOORTEMENT À LA MONTÉE À GRAINES BOLTING OLERANCE	PÉRIODE DE PLANTATION TRANSPLANTING PERIOD			
				PRINTEMPS SPRING	ÉTÉ SUMMER	AUTOMNE AUTUMN	HIVER WINTER
SCAROLE CORNET / ESCAROLE CORNET							
CORNET DE LA LOIRE		Variété ancienne typique de l'Anjou Variety from Angers region	★		■	■	
FRISÉE A GROSSES CÔTES / CURLLED							
MINERVA		Tient bien au froid ! Good behavior in cold condition!	★		■	■	
DORANA		La frisée à cœur jaune Golden heart curled endive	★	■	■		
SCAROLE / ESCAROLE ENDIVE							
Géante maraîchère race ALMA		Très volumineuse et rustique Very large and hardy plant	★		■	■	
Grosse Bouclée 2 race ÉLYSÉE		—	★	■	■		

NT: Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

Chou brocoli Broccoli



KOROS F1

- Plant de belle présentation
- Plante rustique, compacte et vigoureuse
- Souple d'utilisation
- Bon comportement face au mildiou
- *Good-looking plant*
- *Hardy, compact, vigorous plant*
- *Flexible use variety*
- *Good resistance to downy mildew*

VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	CYCLE (jours) CYCLE (days)	POIDS (kg) WEIGHT (kg)	PRÉCOCITÉ EARLINESS
KOROS F1		Produit de multiples jets Grows several sprouts	80 - 90	0,5	★★

NTF Variété disponible en Non Traitée / Untreated seeds availability

Chou de Bruxelles Brussels sprouts

BRIGITTE F1



- Production échelonnée
- Petits choux bien formés, faciles à cueillir
- Récoltes d'automne et d'hiver
- Plante de 1 à 1,5 m, tenant bien au vent
- *Harvest spread out over winter*
- *Small, nicely shaped heads, easy to pick*
- *Harvest in winter*
- *1 to 1.5 meter high*
- *Stands well against wind*



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES
BRIGITTE F1		Production échelonnée, facile à récolter Harvest spread out over winter, easy to pick

NTF Variété disponible en Non Traitée / Untreated seeds availability

Chou-fleur blanc

White cauliflower



CHASSIRON F1

- Chou-fleur blanc de cycle court
 - Belle plante vigoureuse et saine
 - Pomme bien formée, ronde et bien blanche
- *White short cycle cauliflower*
 - *Vigorous plant, very healthy foliage and clean bottom*
 - *Round and regular head, very white*

NAUTILUS F1



- Plante vigoureuse et bien couverte
 - Belle pomme très ronde et très blanche
 - Souple d'utilisation
- *Vigorous, well-covered plant*
 - *Very round, very white head*
 - *Flexible use variety*

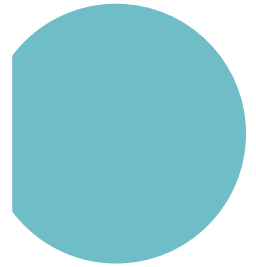


VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	CYCLE (jours) CYCLE (days)	PÉRIODE DE PLANTATION TRANSPLANTING PERIOD			
				PRINTEMPS SPRING	ÉTÉ SUMMER	AUTOMNE AUTUMN	HIVER WINTER
BLANC / WHITE							
NEW CHASSIRON F1		Le chou-fleur pour toute la saison ! <i>The whole season cauliflower!</i>	85-95	■	■		
NAUTILUS F1		La référence en chou-fleur <i>The benchmark in cauliflower</i>	75-85	■	■		
AVISO F1		Plante vigoureuse, bien couverte <i>Vigorous, well covered plant</i>	75-85	■	■		
OPTIMIST F1		Variété productive pour des récoltes d'automne <i>Productive variety for harvest in autumn</i>	115-140		■		
TRIOMPHANT F1		—	160-180		■		

NTr Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

Chou-fleur diversité

Diversity cauliflower



GITANO F1

- Chou très bien formé
- Bon comportement face au mildiou
- *Regular head*
- *Good tolerance to downy mildew*

TREVI F1



- Beau chou-fleur vert de belle présentation
- Pour des récoltes d'automne
- *Nice looking green cauliflower*
- *For harvest in autumn*



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	CYCLE (jours) CYCLE (days)	VIGUEUR VIGOR	PÉRIODE DE PLANTATION / TRANSPLANTING PERIOD			
					PRINTEMPS SPRING	ÉTÉ SUMMER	AUTOMNE AUTUMN	HIVER WINTER
ROMANESCO / ROMANESCO								
NAVONA F1		Original et délicieux <i>Unusal and delicious</i>	90-110	☆☆☆	■	■		
GITANO F1		Très belle présentation, bon comportement face au mildiou <i>Nice look, good tolerance to downy mildew (Phytophthora infestans)</i>	90-120	☆☆☆	■	■		
VERT / GREEN								
TREVI F1		Goût très fin <i>Very subtle taste</i>	60-75	☆☆☆	■	■		
ORANGE / ORANGE								
JAFFA F1		A récolter en petit calibre, goût délicat <i>Harvest when still small, delicate taste</i>	85-100	☆☆	■	■		

NT: Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

Chou cabus Cabbage

REDSKY F1



- Chou rouge d'automne
- Belle présentation rouge brillante
- Pomme dense
- For autumn harvest
- Bright colored
- Heavy head



SIR F1

- Beau chou rond, vert foncé et de beau calibre
- Le plus précoce
- Nice round cabbage, dark green, nice caliber
- The earliest



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	FORME SHAPE	CYCLE (j) CYCLE (d)	CALIBRE (kg) CALIBER (kg)	RÉSISTANCES RESISTANCES	PÉRIODE DE PLANTATION TRANSPLANTING PERIOD			
							PRINTEMPS SPRING	ÉTÉ SUMMER	AUTOMNE AUTUMN	HIVER WINTER
ROUGE / RED										
REDSKY F1		Plant de qualité High quality plant		65-80	2	HR : Foc:1				
REDGUARD F1		Se récolte à l'automne For autumn harvesting		120-140	2 - 3	—				
ROND / ROUND										
SIR F1		Le plus rapide et le plus souple d'utilisation The fastest growing and the most flexible use		75-90	1 - 1,5	—				
BRADY F1		Souplesse de récolte, de l'automne aux grands froids Versatile variety to harvest from autumn until first frost		120-130	1,5 - 2	—				
BRIGADIER F1		Le chou à choucroute XXL size cabbage		130-140	6 - 8	HR : Foc:1				

Egalement disponible / Also available: SQUADRON F1

Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

Chou de Milan Savoy cabbage



CAPRICCIO F1

- Souple d'utilisation
- Récoltes d'été et d'automne
- Flexible use variety
- Harvest in summer and autumn

VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	TYPE TYPE	CYCLE (j) CYCLE (d)	CALIBRE (kg) CALIBER (kg)	PÉRIODE DE PLANTATION TRANSPLANTING PERIOD				
						PRINTEMPS SPRING	ÉTÉ SUMMER	AUTOMNE AUTUMN	HIVER WINTER	
CHOU DE MILAN / SAVOY CABBAGE										
CAPRICCIO F1		Très belle qualité de plant High quality plant		110 - 130	1 - 2	█				
RIGOLETO F1		Pomme volumineuse et dense, vert foncé Large and very dense head, dark green		120 - 140	1,5 - 2,5		█			

NTr Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

Concombre court épineux Short slicer Cucumber

ROCCKER F1

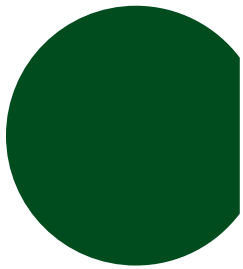


- Variété très productive
- Bon niveau de résistance à l'oïdium
- Jolis fruits, réguliers
- Productive variety
- Resistant to powdery mildew
- Nice and well formed fruits



VARIÉTÉ / VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	LONGUEUR (cm) LENGTH (cm)	RÉSISTANCES / RESISTANCES	
				HR	IR
COURT ÉPINEUX / SHORT THORNY					
ROCCKER F1		Résistant à l'oïdium Resistant to powdery mildew	20 - 22	Ccu	Psl ; Co:1 ; Px ; Pcu ; CMV
RAIDER F1		Concombre de pleine terre, très productif Highly productive outdoor cucumber	18 - 20	—	Ccu ; Psl ; CMV

NTr Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties



Concombre lisse

Smooth Cucumber

NEW

COLUMBIA F1



- Concombre long type hollandais
- Plante vigoureuse et très productive
- Très belle qualité de fruit
- Peu d'amertume et peu de graines

- *Dutch long smooth cucumber*
- *Vigorous and productive plant*
- *Very nice fruit quality*
- *Little bitterness and few seeds*



MATRA F1

- Fruit long, vert foncé, de type hollandais

- *Long, dark green fruit, Dutch type*

CROKDELIS F1



- Fruits courts et lisses, entre 10 et 25 cm
- Très productif
- Peu sensible à l'oïdium
- Sans amertumes, peu de graines

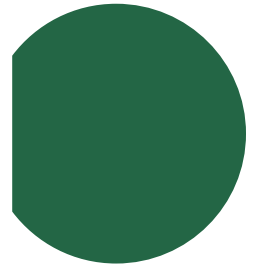
- *Short and smooth fruits, between 10 and 25 cm*
- *Very productive*
- *Not sensitive to powdery mildew*
- *Without bitterness, few seeds*



				RÉSISTANCES / RESISTANCES	
VARIÉTÉ / VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	LONGUEUR (cm) / LENGTH (cm)	HR	IR
TYPE HOLLANDAIS / DUTCH TYPE					
NEW COLUMBIA F1		Type Hollandais Dutch type	30-35	—	Px ; CVVY
MATRA F1		Le concombre hollandais pour le jardin The Dutch cucumber ideal for vegetable gardens	30-35	—	Ccu
BEIT ALPHA					
CROKDELIS F1		Sucré, délicieux et sans amertume Sweet, delicious and without bitterness	10-25	Ccu	Pcu ; Px ; CMV ; CVVY ; PRSV ; WMV

NTR Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

Courge Squash



POTIMARRON

- Un petit goût délicieux de châtaigne
- Chestnut flavor, so delicious!

SIBELLE F1



- La butternut facile à réussir
- Nombreux fruits de 1 à 1,5 kg par pied
- Chair orangée et savoureuse
- Bonne tenue à l'oidium
- Easy to grow and productive variety
- Yield: 1 to 1,5 kg per plant
- Tasty orange flesh
- Good tolerance to powdery mildew



MUSQUÉE D'HIVER DE PROVENCE

- La Provence dans l'assiette !
- Provence in your plate!

VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	TYPE TYPE	RÉSISTANCES RESISTANCES	POIDS MOYEN AVERAGE WEIGHT
MUSQUÉE D'HIVER DE PROVENCE		La Provence dans l'assiette ! Provence in your plate!		—	10 kg
ROUGE VIF D'ÉTAMPES		Plante rustique et coureuse, le plus gros calibre de notre gamme ! Hardy and creeper plant, massive fruits!		—	25 kg
SIBELLE F1		Productive et délicieuse Productive and tasty		IR : Px	1-1,5 kg
POTIMARRON		Un petit goût délicieux de châtaigne ! Chestnut flavor, so delicious!		—	3-4 kg

Courgette Zucchini

ORELIA F1



- Variété productive
- Jolis fruits, longs, de couleur jaune foncé

- *Productive variety*
- *Nice looking long, bright yellow fruits*



LOREA F1

- Plante productive
- Fruits blancs, bien droits, à la saveur douce et sucrée

- *Productive plant*
- *White, straight fruit, delicate sweet taste*

BOLDENICE F1



- Entre nœuds courts, plante dressée
- Forte production
- Fruits bien ronds
- Facile à récolter

- *Erected plant with short internodes*
- *High yields*
- *Well formed fruits*
- *Easy to pick*



ASTIA F1



- Plante vigoureuse et aérée
- Productive en toute condition
- La référence en courgette pour le potager

- Vigorous plant
- Productive in various conditions
- The reference in garden zucchini



TOSCA F1

- Variété pour tous les jardins
- Très précoce et vigoureuse
- Très productive
- Résistante à l'oïdium (IR)

- Cultivation in all gardens
- Very early and vigorous
- Very productive
- Powdery mildew resistant (IR)

VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES		TYPE TYPE	PRÉCOCITÉ EARLINESS	VIGUEUR VIGOR	RÉSISTANCES RESISTANCES
JAUNE CYLINDRIQUE / YELLOW CYLINDRICAL							
ORELIA F1		Mettez de la couleur dans vos plats ! Add some color to your dishes!			★★	★★★	—
BLANCHE CYLINDRIQUE / WHITE CYLINDRICAL							
LOREA F1		Osez le blanc ! Why not try white!			★★	★★★	—
BLANCHE & RONDE / WHITE & ROUND							
BOLDENICE F1		La ronde facile à cultiver Easy to grow			★★	★★★	IR : Px; CMV; ZYMV; WMV
VERTE CYLINDRIQUE / GREEN CYLINDRICAL							
ASTIA F1		La référence A must grow			★★★	★★★★★	IR : Px
TOSCA F1		Souple d'utilisation Flexible use			★★★	★★★★★	IR : Px
CORA F1		Variété la plus précoce The earliest variety			★★★	★★★	—
TARMINO F1		Variété rustique et productive Hardy, productive variety			★	★★★★★	IR : CMV

Variétés disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability

Disponible en bio / Available in organic seeds

Cornichon Gherkin



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉ- RISTIQUES FEATURES	PRÉCOCITÉ EARLINESS	COULEUR FRUIT FRUIT COLOR	LONGUEUR (cm) LENGTH (cm)	RÉSISTANCES RESISTANCES
REGAL F1		Très résistant à l'oidium Very resistant to powdery mildew	★★★	Vert Green	3,2/1	IR : Ccu; Psl; Co:1 Px; Pcu; CMV

NT Variété disponible en Non Traitée / Untreated seeds availability



Épinard Spinach

VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	COULEUR COLOR	RÉCOLTE HARVEST	RÉSISTANCES RESISTANCES
SAMOS F1		Vert foncé Deep green	Automne et hiver Autumn and winter	IR : Pfs: 0,1 ; CMV

Fenouil Fennel

TAURO F1



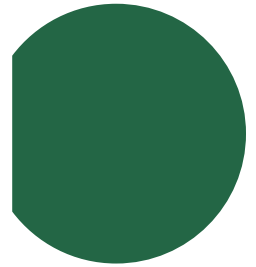
- L'essayer c'est l'adopter !
- Pour toute la saison
- Très bonne tenue à la montée à graines
- To try it is to like it!
- For all seasons
- High bolting tolerance



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	SEMENCES PRÉ-GERMÉES PRIMED SEEDS	CYCLE (j) CYCLE (d)	POIDS (kg) WEIGHT (kg)	COMPORTEMENT À LA MONTÉE À GRAINES BOLTING TOLERANCE
TAURO F1		Le plus précoce The earliest fennel	■	65-70	0,4 - 0,6	★★★

NT Variété disponible en Non Traitée / Untreated seeds availability

Haricot French beans



NEW



MISTIK

- Haricot déclivis
- Haricots nains fins et sans fil d'un beau pourpre foncé
- Variété très précoce
- Qualité gustative
- Pods well above the foliage
- Dark purple dwarf stringless beans of great interest
- Very early variety
- True gourmet variety

MASCOTTE



- Haricot déclivis
- Plante courte, adaptée aux petits espaces
- Récolte facile
- Pods on top variety
- Compact plant adapted to small spaces and containers
- Easy picking



CROCKETT

- Haricots nains fins d'un beau vert foncé
- Rendement élevé
- Adapté pour la congélation, absence de fil
- Dark green dwarf stringless beans of great interest
- High yield
- Excellent choice for freezing



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	TYPE TYPE	PRÉCOCITÉ EARLINESS	COULEUR COLOR	LONGUEUR (CM) LENGTH (CM)	RÉSISTANCES RESISTANCES
HARICOT NAIN SANS FIL / DWARF STRINGLESS BEAN							
NEW MISTIK		Facile à ramasser, précoce et délicieux <i>Easy to pick, early and delicious</i>	Haricot Nain <i>Dwarf bush bean</i>	★★★★	Violet Purple	16-18 cm	HR: BCMV, Psp
MASCOTTE		Parfait pour les petits espaces <i>Perfect for small spaces</i>	Haricot Nain <i>Dwarf bush bean</i>	★★	Vert moyen <i>Medium green</i>	16-18 cm	HR : Psp ; Cl ; BCMV
CROCKETT		Haricot vert foncé de très belle présentation <i>Nice looking variety with dark green pods</i>	Haricot Nain <i>Dwarf bush bean</i>	★★★	Vert foncé <i>Dark green</i>	13-14 cm	HR : BCMV ; BCTV ; Psp ; Pss ; Ua ; Xap
FRUIDOR		Délicieux ! <i>Delicious!</i>	Haricot Nain <i>Dwarf bush bean</i>	★★★	Jaune Yellow	15-18 cm	HR : BCMV ; Cl
HARICOT GRIMPANT FIN SANS FIL / CLIMBING STRINGLESS BEAN							
MONTE BELLO		Gagnez de l'espace en le cultivant en hauteur ! <i>Save space and grow it up!</i>	Haricot Montant <i>Climbing bean</i>	★★	Vert moyen <i>Medium green</i>	16-18cm	HR: BCMV, Cl

Laitue batavia

Crisphead lettuce

FLORINE



- Excellente qualité de plant
- La référence en batavia!
- Facile à réussir du printemps à l'automne
- Excellente tenue à la montée à graines

- *Top quality plant*
- *A must have!*
- *Easy to grow from Spring to Autumn*
- *High bolting tolerance*



MELVINE



- Excellent comportement à la montée à graines
- Feuilles blondes nombreuses et délicieuses

- *Super bolting tolerance*
- *Beautiful and delicious light green leaves*

FLORINRED*



- Très jolis plants, courts et colorés
- Excellent comportement à la montée à graines

- *Well colored and compact young plants*
- *Super bolting tolerance*



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	COULEUR COLOR	RÉSISTANCES RESISTANCES		PÉRIODE DE PLANTATION TRANSPLANTING PERIOD				
				HR	IR	PRINTEMPS SPRING	ÉTÉ SUMMER	AUTOMNE AUTUMN	HIVER WINTER	
BATAVIA BLONDE / BLOND CRISPHEAD										
FLORINE		Plantez, arrosez, récoltez ! <i>Sow, water, harvest!</i>		Bl31,32 Nr:0	LMV	█	█	█		
MELVINE		La Batavia polyvalente ! <i>Flexible variety!</i>		Bl30-32 ; Nr:0	LMV	█	█			
DORÉE DE PRINTEMPS		—		—	—	█				
BATAVIA ROUGE / RED CRISPHEAD										
FLORINRED*		Toujours bien colorée, la plus rouge ! <i>The reddest!</i>		Bl29-37 ; Nr:0	—	█	█	█		
ROSSIA		Volumineuse et craquante ! <i>Voluminous and crispy!</i>		—	LMV	█	█			█
ROUGE GRENOBLOISE		—		—	—	█				█

NTT: Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

* Variété en cours d'inscription APV / This variety is in the process of being registered.

Nota Bene : Veuillez bien prendre connaissance des informations générales figurant page 43 du présent catalogue. Un tableau des HR/IR figure en pages 42-43.
Note: Please read the general information on page 43 of the present catalog. A table of HR/IR abbreviations can be found on pages 42-43.

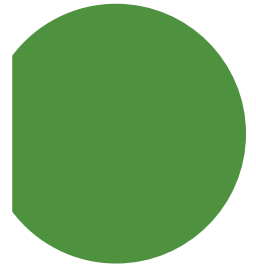
Laitue pommée

Butterhead lettuce



ADELYS

- Belle présentation en plant, court et bien coloré
- Excellent comportement à la montée à graines
- Laitue bien formée, qui patiente au potager
- Compact and nice looking plant
- Super bolting tolerance
- Nice head which can easily wait few days in the garden



JUSTINE



- Idéale pour culture d'été
- Pomme claire, lisse et brillante
- Remarquable tenue à la chaleur
- Ideal for cultivation in summer
- Pale, smooth and glossy head
- Very good head holding in summer conditions



NOVAPPIA

- Pomme blonde, superbe et délicieuse
- Blond head, superb and delicious

MAIKO



- Belle laitue rouge soutenue
- Feuilles fines et sucrées
- Deep red lettuce
- Thin and sweet leaves

VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	COULEUR COLOR	RÉSISTANCES RESISTANCES		PÉRIODE DE PLANTATION TRANSPLANTING PERIOD			
				HR	IR	PRINTEMPS SPRING	ÉTÉ SUMMER	AUTOMNE AUTUMN	HIVER WINTER
ADELYS		Plantez-la du printemps à l'automne ! Grow it from Spring to Autumn		BI29-33 ; Nr:0	LMV	█	█	█	
JUSTINE		La belle laitue de l'été ! The beautiful summer lettuce!		BI29,30,33-35, 37	LMV	█	█		
NOVAPPIA		Encore mieux que l'Appia ! French favourite!		BI32	LMV	█	█		█
MAIKO		La belle rougette ! A lovely redhead lettuce!		BI29-33	—	█	█		█
APPIA		—		—	—	█	█		█

Laitue feuille de chêne Oakleafs

KYRIO



- Facile à réussir
- Volumineuse
- Plante de belle qualité
- Easy to grow
- So voluminous!
- TOP quality plant!



BELLINO

- Plant de belle présentation
- Très volumineuse
- Bonne tenue à la montée à graines
- Top quality plant!
- Amazing leaves volume
- High bolting tolerance

SAXO



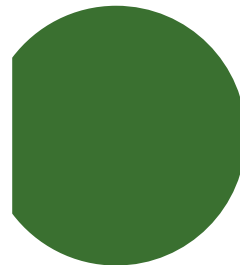
- Feuille de chêne triple rouge
- Présentation en plant exceptionnelle
- Très résistante au mildiou
- Triple red leaves
- TOP quality plant!
- Very resistant to downy mildew



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	COULEUR COLOR	RÉSISTANCES / RESISTANCES		PÉRIODE DE PLANTATION TRANSPLANTING PERIOD			
				HR	IR	PRINTEMPS SPRING	ÉTÉ SUMMER	AUTOMNE AUTUMN	HIVER WINTER
KYRIO		Facile à réussir ! Easy to grow!		BI30-32 ; Nr:0	LMV				
BELLINO		Très volumineuse ! Very large!		BI32 ; Nr:0	—				
SAXO		La plus rouge du potager The reddest!		BI30-32 ; Nr:0	—				

NTT Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

Mâche Corn salad



TROPHY

- Recommandée pour les plantations de fin d'automne et d'hiver
- Cycle de croissance rapide
- Feuilles allongées
- Recommended for planting in late autumn and winter
- Fast growing cycle
- Elongated leaves

VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	PÉRIODE DE PLANTATION TRANSPLANTING PERIOD			
		PRINTEMPS SPRING	ÉTÉ SUMMER	AUTOMNE AUTUMN	HIVER WINTER
TROPHY					
GALA					

Variété disponible en Non Traitée / Untreated seeds availability

Maïs doux Sweet corn



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	RÉSISTANCES / RESISTANCES	
		HR	IR
SENTINEL F1		Ps (Rp1-D)	Et, MDMV

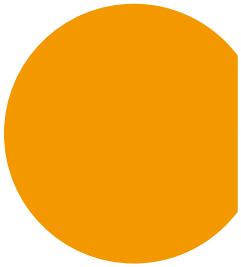
Variété disponible en Non Traitée / Untreated seeds availability



Navet Turnip

VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES
DECLIC F1		Navet plat pour les plantations de printemps avec qualité de racine inégalée The spring flat turnip with an excellent root quality!

Variété disponible en Non Traitée / Untreated seeds availability



Melon Melon

ANASTA F1



- Chair sucrée, très parfumée
- Fruit superbe de 1 kg environ
- Rendement exceptionnel sur toute la saison, sans taille
- Vigoureux, rustique, adapté à toutes les conditions

- *Sweet, very fragrant flesh*
- *Superb fruit approximately 1 kg*
- *Exceptional yield throughout the season, no pruning*
- *Vigorous, hardy, suitable for all conditions*



EDGAR F1

- Très précoce et hyper productif
- La variété la mieux adaptée pour toutes les régions
- Fruit superbe de 1 kg environ

- *Early and good yield*
- *The best variety for all regions*
- *Superb fruit approximately 1 kg*

STELLIO F1



- Fruit attractif, d'excellente qualité et riche en sucre
- Variété facile à cultiver, ne réclame pas de taille
- Poids moyen des fruits : 1 kg
- S'adapte à des conditions très variées
- Résistant aux pucerons

- *Attractive fruit, excellent quality and high sugar level*
- *Easy to grow, no pruning*
- *Average weight: 1 kg*
- *Adapts to very varied conditions*
- *Resistant to aphids*



* Variété en cours d'inscription APV / This variety is in the process of being registered.

MASADA F1



- Robe jaune à maturité, verte à coeur, très brodée
- Chair très sucrée, les enfants adorent !

- A yellow rind when ripe, green flesh, pronounced netting
- Sweet flesh as children love!



TIMON F1

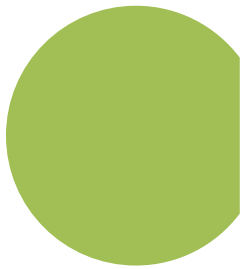
- Plante de bonne vigueur
- Récolte précoce et groupée
- Fruit de 1,5 à 2 kg
- Indication de maturité au changement de couleur
- Chair blanche, sucrée et aromatique

- Plant of good vigor
- Early and grouped harvest
- Fruit of 1.5 to 2 kg
- Rind colour changes when ripe and ready to harvest
- White flesh, sweet and flavoursome

VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES		PRÉCOCITÉ EARLINESS	RÉSISTANCES / RESISTANCES	
					HR	IR
CHARENTAIS ÉCRIT / CHARENTAIS SLIGHTLY NETTED						
NEW VENDOME F1*		Facile à cultiver et productif Easy to grow and productive		NTr ★★	Fom:0,1,2	Px:1,2,3,5
ANASTA F1		Très beaux fruits sucrés et nombreux ! Amazing sweet fruits with an exceptional yield!		NTr ★★	Fom:0,1,2	Gc:1 ; Px:1,2,5
EDGAR F1		Le plus précoce ! First to ripen!		NTr ★★★	Fom:0,1,2	Ag ; Gc:1 ; Px:1,2,5
STELLIO F1		Le charentais résistant aux pucerons ! Resistant to aphids!		BIO ★★	Fom:0,1,2	Ag ; Gc:1 ; Px:1,2,5
DIEGO F1		—		NTr ★★	Fom:0,1,2	Px:1,2 ; Ag
CHARENTAIS LISSE / SMOOTH CHARENTAIS						
CÉZANNE F1		Très précoce et productif sans besoin de tailler Very early, productive; no pruning needed		NTr ★★★	Fom:0,1	Gc:1 ; Px:1,2,5
JERAC F1		Chair très fondante et savoureuse Very soft and tasty flesh		NTr ★★	Fom:0,1,2	—
GALIA / GALIA						
MASADA F1		Le melon à chair verte et sucrée, idéal pour l'été A sweet summer melon with green flesh		NTr ★★	Fom:0,1 ; MNSV:0	Gc:1 ; Px:1,2,5
JAUNE CANARI / YELLOW CANARIA						
NEW TIMON F1		Un jaune éclatant ! A bright yellow rind!		NTr ★	—	Gc:1 ; Px:1,2

NTr Variétés disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability

BIO Disponible en bio / Available in organic seeds



Pastèque Watermelon

MINI LOVE F1



- Précoce et productive
- Calibre idéal
- Contient peu de graines
- Chair douce et sucrée
- Peu sensible à l'oïdium
- *Early mini watermelon*
- *Ideal caliber*
- *Contains few seeds*
- *Sweet flesh*
- *Low sensitive to powdery mildew*



SUNLOVE F1

- Mini-pastèque à chair jaune
- Plante moyennement vigoureuse, végétation contenue
- Très bonne qualité gustative
- Plant compact
- Variété précoce
- *Mini watermelon with yellow flesh*
- *Moderately vigorous plant, reduced foliage*
- *Great flavor*
- *Compact plant*
- *Early variety*

						RÉSISTANCES RESISTANCES
VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	TYPE TYPE	PRÉCOCITÉ EARLINESS	POIDS (kg) WEIGHT (kg)	IR
MINI LOVE F1		Délicieuse et à peine plus grosse qu'un melon <i>So tasty and no more bigger than a melon</i>	Crimson sweet	★★★	2-3	Co: 1
SUNLOVE F1		Mini-pastèque à chair jaune originale ! <i>A unique yellow fleshed mini watermelon!</i>	Jubilee	★★★	2-3	---

NTF Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

Oignon Onion



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	SEMENCES PRÉ-GERM. PRIMED SEEDS	COMPOITEMENT À LA MONTÉE À GRAINES BOLTING TOLERANCE	PRÉCOCITÉ EARLINESS	FEUILLAGE / LEAFS		
					COLLET TOP	PORT HABITS	CALIBRE CALIBER
ALLIUM CEPA - BLANC NON GÉLIF / WHITE NOT FROST HARDY							
ELODY		■	★★★★★	Tardif Late	Épais Thick	Érigé Erected	Moyen Medium
ALLIUM CEPA - BLANC GÉLIF / WHITE FROST HARDY							
BARONA		■	★	★★	Moyen Medium	Érigé Erected	Moyen Medium
BLANC DE REBOUILLON		■	★★★★★	Tardif Late	Fort Strong	Érigé Erected	Gros Big
ROUGE / RED							
ROUGE LONG DE FLORENCE (SIMIANE)			★★		Épais Thick		Moyen Medium

NT: ELODY et BARONA sont disponibles en Non Traitées / ELODY and BARONA are available in Untreated seeds



Poireau Leek

VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	FÛT / TRUNK LONG. (cm) LENGTH (cm)	PÉRIODE DE PLANTATION TRANSPLANTING PERIOD			
			PRINTEMPS SPRING	ÉTÉ SUMMER	AUTOMNE AUTUMN	HIVER WINTER
ARMOR		18 - 20	■	■		

Poirée Swiss chard



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	COMPOITEMENT À LA MONTÉE À GRAINES BOLTING TOLERANCE	FEUILLAGE LEAVES	CARDE CHARD
			COULEUR COLOR	COULEUR COLOR
VERTE A CARDE BLANCHE 3 RACE D'AMPUIS		★★	Vert foncé Deep green	Blanc White

NT: Variété disponible en Non Traitée / Untreated seeds availability

Poivron / Piment Sweet & Hot Pepper

TERRAZZI F1 BALCONI F1



- Fruits doux et sucrés
- Production importante de fruits
- Se consomment crus ou cuits
- Idéals pour petits jardins et culture en pots
- Précoce, obtenez rapidement des fruits colorés
- Sweet taste
- Highly productive
- Be consumed raw or cooked
- Ideal for small gardens and pots
- Ripen quickly



LIPARI F1

- Rusticité, précocité et productivité
- Fruit très allongé, en forme de corne
- Chair d'excellente qualité gustative, sucrée
- A cueillir en vert ou en rouge
- Hardiness, earliness and productivity
- Very long fruit, horn shape
- Excellent sweet tasting flesh
- Pick when green or red

						RÉSISTANCES RESISTANCES
VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	FORME/COULEUR SHAPE/COLOR	INTENSITÉ PIQUANT SPICY	PRÉCOCITÉ RELATIVE EARLINESS	HR
MINI CORNE DOUX / SWEET MINI HORN						
TERRAZZI F1		Très sucrés et productifs Sweet and productive		—	★★★	PVY:0; Tm:0
BALCONI F1		Très sucrés et productifs Sweet and productive		—	★★★	PVY:0,1; Tm:0
POIVRON CORNE DOUX / SWEET HORN PEPPER						
LIPARI F1		Fruit allongé plein de saveur ! Unconditional flavor!		—	★★	Tm:0
CORNE PIQUANT / HOT BANANA TYPE						
SOFIANE F1		Type Hot Banana Hot Banana type		★★★	★★	Tm:0
ORIZABA F1		Le jalapeño mexicain à cuisiner Delicious hot Mexican jalapeño pepper		★★	★	Xcv:1,2,3

NT Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

CAMPERO F1

NEW

- Plante vigoureuse et facile à cultiver
- Nombreuses résistances aux maladies
- Rendement très important
- Fruits délicieux de gros calibre
- Chair épaisse qui limite les nécroses

- Vigorous and easy to grow variety
- Excellent resistance package
- Very good yield
- High caliber and tasty fruits
- Thick flesh that avoids necrosis



ALBY F1

- Très productif
- Rustique
- Chair douce

- Very productive!
- Hardy
- Sweet flesh

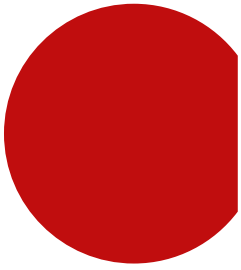
VALDOR F1

- Variété rustique très productive
- Excellente qualité gustative

- Hardy variety, highly productive
- Excellent taste



					RÉSISTANCES RESISTANCES	
VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	FORME / COULEUR SHAPE / COLOR	PRÉCOCITÉ RELATIVE EARLINESS	HR	IR
3/4 LONG / 3/4 LONG						
 CAMPERO F1		De beaux fruits à la chair épaisse <i>Beautiful thick fleshed fruits</i>		★	PepMoV ; PepYMV ; PVY:0,1,1-2 ; Tm:0 ; Xcv:1,2,3	CMV ; TSWW:P0
ALBY F1		Très résistant <i>Very resistant</i>		★	PepMoV ; PepYMV ; PVY:0,1,1-2 ; Tm : 0	CMV ; Pc
VALDOR F1		Variété rustique et gustative <i>Hardy and tasty variety</i>		★★	Tm:0	—
SONAR F1		Variété précoce, facile à réussir <i>Early and easy to grow variety</i>		★	Tm:0	—
FAVOLOR F1		—		★	Tm:0-2	CMV ; Pc
LAMUYO F1 (OBT. INRA)		—		★★	Tm:0	—
CARRÉ ET CARRÉ INTERMÉDIAIRE / BLOCKY						
ETERNITY F1		Poivron à la couleur vive qui peut se cultiver en pot <i>Bright color sweet pepper suited for pots</i>		★★	Tm:0-3	TSWW:P0
FLAMINGO F1		Le poivron multicolore <i>The colorful pepper</i>		★★	Tm:0	—



Tomate | Tomato
Cerise
Cherry

CRAZY CHERRY F1



- Pas besoin de taille grâce à son port déterminé
- Parfaite pour la culture en pots
- Fruits très sucrés

- *No need to prune, grow it as a bush!*
- *Pot friendly variety*
- *Very sweet fruits*



CROKINI F1



- Produit plus de 300 petits fruits délicieux et sucrés
- Plante puissante, belle qualité de plant
- Les fruits n'éclatent pas et tiennent sur la plante
- Résistante au mildiou (IR)

- *Produces more than 300 sweet delicious little fruits!*
- *Strong quality plant*
- *At maturity, fruits do not split and remain on the plant*
- *Resistant (IR) against late blight*

TUTTI FRUTTI F1



- Cerise allongée type cœur de pigeon
- Très sucrée
- Plante très puissante et très productive

- *Plum cherry type*
- *The sweetest!*
- *Hardy and so productive*





SWEETBABY

- Adaptée aux terrasses et balcons
- Produit énormément
- Facile à réussir
- Adapted for terraces and balconies
- Highly productive!
- Easy to grow



HARMONY F1

- Tomato cocktail rouge
- Plante vigoureuse formant de longues grappes avec de nombreux fruits
- Fruits savoureux et juteux
- Cocktail tomato type
- Vigorous plant producing long trusses of fruits
- Tasty and juicy fruits

GOLDWIN F1



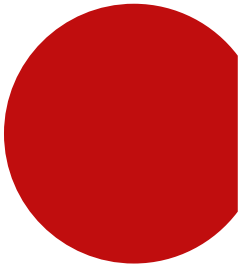
- Plante vigoureuse et productive
- Jolis fruits jaunes dorés
- Fruits aromatiques
- Vigorous and productive plant
- Nice sunny yellow fruits
- Aromatic fruits



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	FORME SHAPE	PRÉCOCITÉ EARLINESS	CALIBRE CALIBER	RÉSISTANCES / RESISTANCES	
						HR	IR
CRAZY CHERRY F1		Un buisson de tomates cerises ! <i>A cherry tomatoes bush!</i>		★★★	25-30 g	Fol:0,1 ; ToMV:0,1,2 Pst	—
CROKINI F1		Délicieuse, sucrée et productive ! <i>So delicious, sweet and productive!</i>		★★	15-18 g	Fol:0 ; Pf:A,B,C,D,E; ToMV:0,1,2	Ma ; Mi ; Mj ; Pi ; TYLCV
TUTTI FRUTTI F1		Une de nos variétés les plus sucrées ! <i>One of our most sweet chery tomato!</i>		★★	18-20 g	Fol:0,1 ; ToMV:0,1,2	TYLCV
SWEETBABY		Variété idéale pour faire aimer le jardin aux enfants <i>Children's favorite</i>		★★	13-18 g	—	—
HARMONY F1		Tomate cocktail savoureuse et vigoureuse <i>Cocktail type tomato tasty and vigorous</i>		★★	35 g	Fol:0,1 ; For ; ToMV:0,1,2	Ss
GOLDWIN F1		Un équilibre sucre-acidité exceptionnel ! <i>An exceptional sugar-acidity balance!</i>		★★	18-22 g	Fol:0,1 ; ToMV:0,1,2 ; Va:0 ; Vd:0	—
BLACK CHERRY		—		★★	—	—	—

Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

: Good Seed and Plant Practices



Tomate | Tomato

Rétro charnue Fleshy Heirloom

GOURMANDIA F1



- Très gros fruits charnus et savoureux
- Plante vigoureuse
- Très productive
- Variété très précoce

- *Large, fleshy and tasty fruits*
- *Vigorous*
- *Highly productive*
- *Very early variety*



GOURMANSUN F1



- Fruits de forme coeur de gros calibre
- Bonne résistance au mildiou (IR)
- Belle chair flammée à maturité
- Bonne qualité gustative et chair juteuse

- *Large, heart-shaped fruits*
- *Good resistance to late blight (IR)*
- *Beautiful flaming flesh when ripe*
- *Good taste quality with juicy flesh*





BUFFALOSTEAK F1

- Savoureuse et charnue
- Productive, semi-précoce et facile à cultiver
- Fruits presque sans pépins
- High quality tasty fruits
- Moderately early, high yielding and easy to grow
- Almost seedless fruits



BUFFALOSUN F1



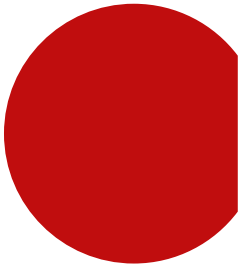
- Fruit jaune « flammé », tout en chair !
- Parfaite pour colorer vos salades !
- Variété productive
- Variété résistante au mildiou (IR)
- Beautiful yellow flamed fruit color
- Fleshy tomato ideal for coloring your salads!
- Productive variety
- Resistant to late blight (IR)



BUFFALOPINK F1



- Fruits côtelés de couleur rose éclatante
- Tomate goûteuse et très charnue
- Plante vigoureuse et productive
- Ribbed fruits with bright pink color
- Tasty and very fleshy tomato
- Vigorous and productive plant



Tomate | Tomato

Rétro charnue Fleshy Heirloom

CORAZON F1



- La tomate type «Aumônière» préférée de nos jardiniers !
- Gros fruits charnus
- *Albenga type tomato, gardener's favorite!*
- *Large fleshy fruits*



DELIZIA F1

- Gros fruits côtelés, charnus, de saveur remarquable
- Peu sensible au plant borgne
- *Large ribbed fleshy fruits, remarkable taste*
- *Not very blindness sensitive*



HONEY MOON F1



- Plante vigoureuse à entre nœuds courts
- Fruits ronds de gros calibre
- Goût exceptionnel
- Charnue et juteuse
- Belle coloration « rosée »
- *Vigorous plant with short internodes*
- *High caliber rond fruits*
- *Exceptional taste*
- *Fleshy and juicy*
- *Beautiful pink shades*



HECTOR F1

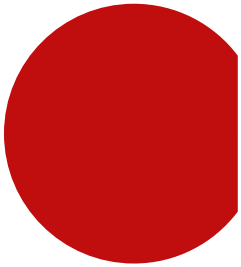


- Ne nécessite ni taille ni tuteur
- Gros fruits ronds, parfumés et très colorés
- Tomato déterminée à port buissonnant
- Idéale pour potager de saison
- No pruning or staking
- Large sized round fragrant colorful fruits
- A determinate tomato with a bushy habit
- Ideal for full season vegetable garden



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	FORME SHAPE	PRÉCOCITÉ EARLINESS	CALIBRE CALIBER	RÉSISTANCES / RESISTANCES		
						HR	IR	
LES RÉTRO CHARNUES / THE FLESHY HEIRLOOMS - INDÉTERMINÉE / INDETERMINATE								
CORAZON F1		L'aumônière bien connue des jardiniers <i>Albenga type tomato very familiar to gardeners</i>			★	160-170 g	Va:0 ; Vd:0	—
GOURMANDIA F1		Variété précoce et délicieuse <i>Early and delicious variety</i>			★★★	240-320 g	Fol:0 ; ToMV:0,1,2 ; Va:0 ; Vd:0	Ma ; Mi ; Mj
GOURMANSUN F1		Un fruit unique à la chair flammée et veinée de rouge <i>A unique fruit with a flaming flesh!</i>			★★		Fol:0,1,2 ; Va:0 ; Vd:0 ; ToMV:0,1,2	Pi ; TSWW:T0
HONEY MOON F1		Savoureuse et résistante (IR) au mildiou <i>Tasty and resistant (IR) to late blight</i>			★★	260-280 g	Fol:0,1 ; ToMV:0,1,2 ; Va:0 ; Vd:0	Pi ; TYLCV
DELIZIA F1		Gros fruits charnus et côtelés <i>Large ribbed and fleshy fruits</i>			★	150-170 g	Fol:0 ; ToMV:0,1,2	—
BUFFALOSTEAK F1		Fruits côtelés de plus de 500 g <i>Very large ribbed fruits</i>			★	250-350 g	Fol:0 ; ToMV:0,1,2 ; Va:0 ; Vd:0	Ma ; Mi ; Mj
BUFFALOSUN F1		La jaune résistante au mildiou (IR) <i>Nice looking and resistant (IR) to late blight</i>			★	250-350 g	Fol:0,1,2 ; Va:0 ; Vd:0	Pi ; TSWW:T0
BUFFALOPINK F1		La rose vigoureuse et productive <i>Vigorous and productive, bright pink fruits</i>			★		Fol:0 ; For ; Pf:A,B,C,D,E ; Va:0 ; Vd:0 ; ToMV:0,1,2	Ma ; Mi ; Mj
HECTOR F1		Ne nécessite ni taille ni tuteur <i>No pruning or staking</i>			★	150-200 g	Fol:0,1 ; Va:0 ; Vd:0	Ss ; Ma ; Mi ; Mj
ANANAS		—			★		—	—
NOIRE DE CRIMÉE		—			★		—	—
GREEN ZEBRA		—			★		—	—
CŒUR DE BŒUF (CUOR DI BUE)		—			★		—	—

NT: Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties



Tomate | Tomato

Ronde du jardin Garden Round

PREMIO F1



- Tomate « grappe » très précoce
- Fruits ronds de joli calibre et délicieusement parfumés

- *Very early "truss" tomato*
- *Delicious, good-sized round fruits*



FANTASIO F1



- Gros fruits ronds, de bonne tenue sur la plante

- *Large round fruits, upright plant*

PAOLA F1



- Tomate précoce
- Fruits ronds, très savoureux

- *Early tomato*
- *Delicious, good-sized round fruits*





PAOLINE F1

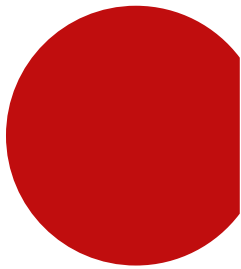


- Facile à cultiver, délicieuse et résistante au mildiou (IR)
- La nouvelle référence à cultiver au potager !
- *Easy to grow, delicious and resistant to late blight (IR)*
- *The new benchmark variety for the garden!*



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	FORME SHAPE	PRÉCOCITÉ EARLINESS	CALIBRE CALIBER	RÉSISTANCES / RESISTANCES		
						HR	IR	
LES RONDES DU JARDIN / GARDEN ROUND TOMATOES - INDÉTERMINÉE / INDETERMINATE								
PAOLINE F1		La reine du jardin ! The gardener's must have!			★★	150-180 g	Fol:0,1 ; For ; Pf:A,B,C,D,E ; Va:0 ; Vd:0 ; ToMV:0,1,2	On ; Pi ; TSWV:T0 ; Ma ; Mi ; Mj
PAOLA F1		Précoce et délicieuse Early and full of flavor			★★★	150-160 g	Fol:0,1 ; Pf:A,B,C,D,E ; Va:0 ; Vd:0 ; ToMV:0,1,2	Ss
PREMIO F1		Parfaite pour les premières salades Dress up your first salads!			★★★	100-130 g	Fol:0,1 ; Pf:A,B,C,D,E ; Va:0 ; Vd:0 ; ToMV:0,1,2	Ss
FANTASIO F1		Résistante (IR) au mildiou Resistant (IR) to late blight			★★	150-170 g	Fol:0,1 ; ToMV:0,1,2 ; Va:0 ; Vd:0	Ma ; Mi ; Mj ; Pi ; Ss
PYROS F1		L'incontournable du jardin A French reference for decades			★★★	180-200 g	Va:0 ; Vd:0	Pi
CRISTAL F1		Précoce Early			★★★	160-180 g	Fol:0,1 ; Pf:A,B,C,D,E ; Va:0 ; Vd:0 ; ToMV:0,1,2	Ss
FANDANGO F1		—			★★	150-170 g	Va:0 ; Vd:0 ; ToMV:0,1,2	Pi
MONTFAVET H63-5 F1		—			★★	110-130 g	—	—

NT: Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties



Tomate | Tomato

Allongée

Elongated

BELLANDINE F1



- Charnue, délicieuse et productive
- Peu sensible au « cul noir »

- *Fleshy, delicious and productive*
- *Very good behaviour against blossom end rot*



GIULIETTA F1

- Hyper productive
- Fruits allongés
- Idéale pour les sauces ou les salades

- *Highly productive*
- *Elongated fruits*
- *Perfect for sauces and salads*

COLIBRI F1



- Tomate productive, de type « Roma »
- Fruits pulpeux d'excellente qualité gustative

- *«Roma» type tomato, very productive*
- *Elongated fruits with a juicy, sweet tasting flesh*



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	CARACTÉRISTIQUES FEATURES	FORME SHAPE	PRÉCOCITÉ EARLINESS	CALIBRE CALIBER	RÉSISTANCES / RESISTANCES		
						HR	IR	
LES ALLONGÉES / ELONGATED								
BELLANDINE F1		Variété charnue sans cul noir <i>Fleshy variety, no blossom end rot</i>			★	180-230 g	Fol:0,1 ; Va:0 ; Vd:0	Ma ; Mi ; Mj
GIULIETTA F1		La vraie San Marzano italienne <i>The true Italian San Marzano</i>			★	160-180 g	Fol:0,1 ; ToMV:0,1,2 ; Va:0 ; Vd:0	Ma ; Mi ; Mj
COLIBRI F1		La «Roma» aux fruits pulpeux <i>The «Roma» type tomato with juicy fruits</i>			★	150-160 g	Fol:0,1 ; For ; Va:0 ; Vd:0 ; ToMV:0,1,2	Ma ; Mi ; Mj ; Ss
DYNO F1		Parfaite pour les sauces ! <i>Ideal for tomato sauces!</i>			★★★	100-120 g	Fol:0,1,2 ; Pst ; ToMV:0,1,2 ; Va:0 ; Vd:0	Ma ; Mi ; Mj ; Ss
CORNUE DES ANDES		—			★			

NTr Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

GSPP : Good Seed and Plant Practices



PAOLINE



GOURMANSUN



BUFFALOSUN



CROKINI

NOTRE GAMME

ANTI-MILDIOU*

8 variétés pour contrer la maladie N°1 au jardin !


OUR RANGE

BLIGHT RESISTANT*

8 varieties to tackle the N°1 disease in the garden!



PYROS



FANTASIO



HONEY MOON

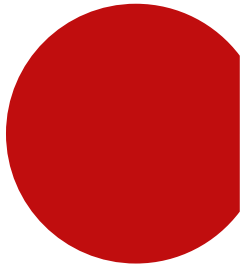


FANDANGO

 **CLAUSE**
HOME GARDEN

www.clausehomegarden.com

* Résistance IR : Mildiou (*Phytophthora infestans*)



Porte-greffe Rootstock

MAGNUS F1
TZ 148 F1
CUCURBITACÉES /
CUCURBIT ROOTSTOCK



PROTECTOR F1
DEFENSOR F1
ULTRON F1
SOLANACÉES ET PIMENTS /
SOLANACEAE & PEPPER
ROOTSTOCK

VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE		RÉSISTANCES / RESISTANCES	
			HR	IR
MELON / MELON				
MAGNUS F1			Fom:0,1,2	Fom:1-2
COURGE / CUCURBIT				
TZ 148 F1			Fon:0,1,2 ; Fom:0,1,2 ; Vd	Fom:1-2
TOMATE ET AUBERGINE / TOMATO AND EGGPLANT				
PROTECTOR F1			Fol:0,1,2 ; For ; ToMV:0,1,2 ; Va:0 ; Vd:0	Pl ; Ma ; Mi ; Mj
DEFENSOR F1			Fol:0,1,2 ; For ; Va:0 ; Vd:0 ; ToMV:0,1,2	Pl ; Ma ; Mi ; Mj
PIMENT / POIVRON / PEPPER				
ULTRON F1			PVY:0,1,1-2 ; Tm:0-3	Pc ; Ma ; Mi ; Mj

NTF Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties

: Good Seed and Plant Practices

Herbes aromatiques

Aromatic herbs



DEMI-NAIN PISTOU

BASILIC / BASIL

GRAND VERT

BASILIC / BASIL

NT Disponible en semences Non Traitée
Untreated seeds available



1/2 NAIN « MARSEILLAIS »






BASILIC / BASIL

'ROUND MIDNIGHT (POURPRE/PURPLE)

BASILIC / BASIL

NT Disponible en semences Non Traitée
Untreated seeds available



VARIÉTÉ VARIETY	GAMME RANGE	TYPE / TYPE
CIBOULETTE		Ciboulette / Chives
COMMUNE ROUGE race ARTIC		Ciboule commune / Spring onion
FRISE VERT FONCE race FRISON		Persil frisé / Curly leaf parsley
FRISE VERT FONCE race ROBUST		Persil frisé / Curly leaf parsley
GEANT D'ITALIE race NOVAS		Persil plat / Flat leaf parsley

NT Toutes les variétés sont disponibles en Non Traitées / Untreated seeds availability for all varieties



ABRÉVIATIONS - ABBREVIATIONS

RÉSISTANCES ÉLEVÉES (HR) - RÉSISTANCE INTERMÉDIAIRE (IR)

HIGH RESISTANCES (HR) - INTERMEDIATE RESISTANCE (IR)

ESPÈCES SPECIES	ABRÉVIATIONS ABBREVIATIONS	TYPE DE MALADIE DISEASE NAME	NOM DE LA MALADIE DISEASE NAME	HR/IR
CAROTTE CAROT	Ad	Champignon Fungi	Alternaria dauci	IR
	Eh	Champignon Fungi	Erysiphe heraclei	IR
CHOU CABUS CABUS CABBAGE	Foc:1	Champignon Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. Conglutinans [race 1]	HR
COURGE SQUASH	Px	Champignon Fungi	Podosphaeria xanthii (ex Sphaerotheca fuliginea)	IR
ÉPINARD SPINACH	CMV	Virus	Cucumber Mosaic Virus	IR
	Pfs:0,1	Champignon Fungi	Peronospora farisona f.sp. spinaciae [races 0,1] (ex Peronospora effusa)	IR
HARICOT FRENCH BEANS	BCMV	Virus	Bean Common Mosaic Virus	HR
	BCTV	Virus	Beet Curly Top Virus	HR
	Cl	Champignon Fungi	Colletotrichum lindemuthianum	HR
	Psp	Bactérie Bacteria	Pseudomonas savastanoi pv. phaseolicola [race 1-6] (ex Pseudomonas syringae pv. phaseolicola)	HR
	Pss	Bactérie Bacteria	Pseudomonas syringae pv. syringae	HR
	Ua	Champignon Fungi	Uromyces appendiculatus	HR
	Xap	Bactérie Bacteria	Xanthomonas axonopodis pv. phaseoli (ex Xanthomonas campestris pv. phaseoli)	HR
CONCOMBRE CUCUMBER	Ccu	Champignon Fungi	Cladosporium cucumerinum	HR / IR
	CMV	Virus	Cucumber Mosaic Virus	IR
	Co:1	Champignon Fungi	Colletotrichum orbiculare [races 1] (ex Colletotrichum lagenarium)	IR
	CVYV	Virus	Cucumber Vein Yellowing Virus	IR
	Pcu	Champignon Fungi	Pseudoperonospora cubensis [races 1,2]	IR
	PRSV	Virus	Papaya Ringspot Virus (ex WMV-I)	IR
	Psl	Bactérie Bacteria	Pseudomonas syringae pv. lachrymans	IR
	Px	Champignon Fungi	Podosphaeria xanthii (ex Sphaerotheca fuliginea)	IR
WMV	Virus	Watermelon Mosaic Virus (ex WMV-II)	IR	
CORNICHON GHERKIN	Ccu	Champignon Fungi	Cladosporium cucumerinum	IR
	CMV	Virus	Cucumber Mosaic Virus	IR
	Co:1	Champignon Fungi	Colletotrichum orbiculare [races 1] (ex Colletotrichum lagenarium)	IR
	Pcu	Champignon Fungi	Pseudoperonospora cubensis [races 1,2]	IR
	Psl	Bactérie Bacteria	Pseudomonas syringae pv. lachrymans	IR
	Px	Champignon Fungi	Podosphaeria xanthii (ex Sphaerotheca fuliginea)	IR
COURGETTE ZUCCHINI	CMV	Virus	Cucumber Mosaic Virus	IR
	PRSV	Virus	Papaya Ringspot Virus (ex WMV-I)	IR
	Px	Champignon Fungi	Podosphaeria xanthii (ex Sphaerotheca fuliginea)	IR
	WMV	Virus	Watermelon Mosaic Virus (ex WMV-II)	IR
	ZYMV	Virus	Zucchini Yellow Mosaic Virus	IR
LAITUE LETTUCE	Bl:29-37	Champignon Fungi	Bremia lactucae [races 29-37]	HR
	Bl:29-33	Champignon Fungi	Bremia lactucae [races 29-33]	HR
	Bl:29,30,33-35,37	Champignon Fungi	Bremia lactucae [races 29,30,33-35,37]	HR
	Bl:31,32	Champignon Fungi	Bremia lactucae [races 31,32]	HR
	Bl:30-32	Champignon Fungi	Bremia lactucae [races 30-32]	HR
	Bl:32	Champignon Fungi	Bremia lactucae [race 32]	HR
	LMV	Virus	Lettuce Mosaic Virus [race 1]	IR
	Nr:0	Virus	Nasonovia ribisnigri [race 0]	HR
MELON MELON	Ag	Insects	Aphis gossipii	IR
	Fom:0,1	Champignon Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. Melonis [races 0,1]	HR
	Fom:0,1,2	Champignon Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. Melonis [races 0,1,2]	HR
	Gc:1	Champignon Fungi	Golovinomyces cichoracearum [race 1] (ex Erysiphe cichoracearum [race 1])	IR
	MNSV:0	Virus	Melon Necrotic Spot Virus [race 0]	HR
	Px:1,2	Champignon Fungi	Podosphaeria xanthii [race 1,2] (ex Sphaerotheca fuliginea)	IR
	Px:1,2,5	Champignon Fungi	Podosphaeria xanthii [races 1,2,5] (ex Sphaerotheca fuliginea)	IR
MAÏS SWEET CORN	Et	Champignon Fungi	Exserohilum turcicum (ex Setosphaeria turcica, Helminthosporium maydis, Helminthosporium turcicum)	IR
	MDMV	Virus	Maize Dwarf Mosaic Virus	IR
	Ps (Rp1-D)	Champignon Fungi	Puccinia sorghi (gene Rp1-D)	HR
PASTÈQUE WATERMELON	Co:1	Champignon Fungi	Colletotrichum orbiculare [races 1] (ex Colletotrichum lagenarium)	IR

ESPÈCES SPECIES	ABBREVIATIONS ABBREVIATIONS	TYPE DE MALADIE DISEASE NAME	NOM DE LA MALADIE DISEASE NAME	HR/IR	
PIMENT PEPPER	CMV	Virus	Cucumber Mosaic Virus	IR	
	Pc	Champignon I Fungi	Phytophthora capsici	IR	
	PepMoV	Virus	Pepper Mottle Virus	HR	
	PepYMV	Virus	Pepper Yellow Mosaic Virus	HR	
	PVY:0	Virus	Potato Virus Y [races 0]	HR	
	PVY:0,1	Virus	Potato Virus Y [races 0,1]	HR	
	PVY:0,1,1-2	Virus	Potato Virus Y [races 0,1,1-2]	HR	
	Tm:0	Virus	Tobamovirus (ToMV, TMV, PMMoV) [race P0]	HR	
	Tm:0-2	Virus	Tobamovirus (ToMV, TMV, TMGMV, PMMoV, PaMMV) [race P0, P1, P1.2]	HR	
	Tm:0-3	Virus	Tobamovirus (ToMV, TMV, TMGMV, PMMoV, PaMMV) [race P0, P1, P1.2, P1.2.3]	HR	
	TSWV:P0	Virus	Tomato Spotted Wilt Virus [race P0]	IR	
	Xcv:1,2,3	Bactérie Bacteria	Xanthomonas campestris pv. Vesicatoria [races 1,2,3]	HR	
	Fom:0,1,2	Champignon I Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. Melonis [races 0,1,2]	HR	
	Fom:1-2	Champignon I Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. melonis [race 1-2]	IR	
	Fon:0,1,2	Champignon I Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. Niveum [races 0,1,2]	HR	
	Vd	Champignon I Fungi	Verticillium dahliae	HR	
	PORTE-GREFFE ROOTSTOCK	Fol:0,1,2 (US1,2,3)	Champignon I Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. lycopersici [races 0,1,2]	HR
For		Champignon I Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. radicum-lycopersici	HR	
Ma		Nematodes	Meloidogyne arenaria	IR	
Mi		Nematodes	Meloidogyne incognita	IR	
Mj		Nematodes	Meloidogyne javanica	IR	
Pl		Champignon I Fungi	Pyrenochaeta lycopersici	IR	
ToMV:0,1,2		Virus	Tomato Mosaic Virus [races 0,1,2]	HR	
Va:0 (US:1)		Champignon I Fungi	Verticillium albo-atrum [race 0]	HR	
Vd:0 (US:1)		Champignon I Fungi	Verticillium dahliae [race 0]	HR	
TOMATE TOMATO		Aal	Champignon I Fungi	Alternaria alternata f.sp. lycopersici	HR
		Fol:0 (US1)	Champignon I Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. lycopersici [races 0]	HR
		Fol:0,1 (US1,2)	Champignon I Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. lycopersici [races 0,1]	HR
		Fol:0,1,2 (US1,2,3)	Champignon I Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. lycopersici [races 0,1,2]	HR
		For	Champignon I Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. radicum-lycopersici	HR
		Ma*	Nematodes	Meloidogyne arenaria	IR
		Mi*	Nematodes	Meloidogyne incognita	IR
		Mj*	Nematodes	Meloidogyne javanica	IR
	Pf:A,B,C,D,E	Champignon I Fungi	Passalora fulva [races A,B,C,D,E] (ex Cladosporium fulvum ex Fulvia fulva)	HR	
	Pi	Champignon I Fungi	Phytophthora infestans	IR	
	Pst	Bactérie Bacteria	Pseudomonas syringae pv. tomato	HR	
	Ss	Champignon I Fungi	Stemphylium solani	IR	
	ToMV:0,1,2	Virus	Tomato Mosaic Virus [races 0,1,2]	HR	
	TSWV:T0	Virus	Tomato Spotted Wilt Virus [race T0]	IR	
	TYLCV	Virus	Tomato Yellow Leaf Curl Virus	IR	
	Va:0 (US:1)	Champignon I Fungi	Verticillium albo-atrum [race 0]	HR	
	Vd:0 (US:1)	Champignon I Fungi	Verticillium dahliae [race 0]	HR	

* Le gène de résistance intermédiaire aux nématodes est actuellement le seul utilisé dans les variétés commercialisées. Ce gène est efficace contre les espèces de nématodes suivantes : *Meloidogyne arenaria*, *Meloidogyne incognita*, *Meloidogyne javanica*. L'efficacité de ce gène est réduite, voire annulée, par des températures de sol > à 86°F (28°C) ou d'autres conditions de stress.
 * The gene, which controls the resistance to Nematode attacks, is at the moment the only one used in our commercial varieties. This gene has an effect against the following Nematode species : *Meloidogyne incognita* - *Meloidogyne arenaria* - *Meloidogyne javanica*. The level of resistance of this gene is reduced, and can be completely cancelled by temperatures equal to or above 28°C, particularly in soils with a heavy infestation of Nematodes.

INFORMATIONS GÉNÉRALES / GENERAL INFORMATION

Les descriptions, illustrations, photographies, conseils, suggestions et cycles de végétation éventuellement présentés s'adressent à des professionnels avertis et sont issus d'observations réalisées dans des conditions déterminées sur divers essais. Ils sont proposés de bonne foi, à titre exclusivement indicatif, et ne sauraient par conséquent, en aucun cas, être considérés comme exhaustifs, comporter une quelconque garantie de récolte ou de performance, préjuger de facteurs ou circonstances spécifiques (actuel(le)s ou futur(e)s), et plus généralement constituer un engagement contractuel quel qu'il soit. L'utilisateur doit avant tout s'assurer notamment de l'adéquation de ses conditions d'exploitation, des conditions géographiques locales, de la période de culture envisagée, de son sol, de ses moyens (tels que connaissances et expériences techniques, techniques et opérations culturales), matériels (tels que tests et méthodes de contrôle) et équipements et de façon plus générale de son contexte agronomique, climatique, sanitaire, environnemental et économique avec les cultures, les techniques et les variétés présentées (se reporter également à nos Conditions Générales de Vente). Toutes les variétés illustrées dans cette publication ont été photographiées sous des conditions favorables et ne garantissent pas un résultat identique sous des conditions différentes. Toute reproduction, partielle ou intégrale, de cette publication (support et/ou contenu), par quelque procédé que ce soit, est formellement interdite, sauf autorisation spécifique préalable.

The descriptions, illustrations, photographs, advices, suggestions and vegetation cycles that may be presented herein are aimed at experienced professionals and are derived from observations made in defined conditions on various trials. They are offered in all good faith, for purely informational purposes, and shall not therefore, under any circumstances, be held to be exhaustive, be taken as any form of guarantee of harvest or performance, prejudice specific factors or circumstances (either current or future), and more generally, form any kind of contractual undertaking whatsoever. The user must first and foremost ensure that his exploitation conditions, local geographical conditions, his planned growing period, his soil, the means at his disposal (such as technical knowledge and experience and cultural techniques and operations), his resources (such as tests and control methods) and his equipment, and more generally his agronomical, climatic, sanitary, environmental and economic context are suitable for the crops, techniques and varieties that are presented herein (see also our Terms and Conditions of Sale). All the varieties illustrated in this publication were photographed in favourable conditions and no guarantee can be provided that results will be identical under different conditions. All reproductions, whether in part or in whole, of this publication (of the medium and/or the contents), in any form whatsoever, are strictly forbidden, unless specific prior permission is granted.

AVERTISSEMENT / IMPORTANT NOTICE

Tous droits de propriété intellectuelle réservés. Toute reproduction et/ou exploitation est prohibée. Toute atteinte à ces droits peut constituer un acte légalement répréhensible passible de poursuites judiciaires. Pour plus d'informations, consulter le site internet suivant : www.hmclause.com

All intellectual property rights reserved. Illegal reproduction and/or exploitation is forbidden. Violation of these rights may constitute a serious offence that is prosecutable by Law. For further information see: www.hmclause.com



DÉFINITIONS ET NORMES

POUR RÉPONDRE À VOS DIFFÉRENTS BESOINS, SELON VOS EXIGENCES ET VOS TECHNIQUES DE CULTURE, HM.CLAUSE VOUS PROPOSE DES SEMENCES DONT LES NIVEAUX DE QUALITÉ SONT ADAPTÉS :

ELISEM®

Semences de qualité professionnelle caractérisées par :

- une bonne qualité germinative (supérieure au standard européen)
- une régularité de calibre
- une protection sanitaire adaptée

ELITOP®

Semences de précision, de haute qualité, caractérisées par :

- une qualité germinative élevée
- une uniformité de levée
- une régularité de calibre
- une protection sanitaire adaptée

PRECITOP®

Semences de précision, de très haute qualité, caractérisées par :

- une qualité germinative très élevée
- une très bonne énergie
- une uniformité de levée
- une régularité de calibre
- une protection sanitaire adaptée

Selon les espèces ces semences peuvent être disponibles en pré-germé.

	ELISEM®	ELITOP®	PRECITOP®
Qualité germinative	■■■■	■■■■■	■■■■■■
Energie	■■■■	■■■■■	■■■■■■
Uniformité	■■■■	■■■■■	■■■■■■
Régularité de calibre	Oui	Oui	Oui
Protection sanitaire adaptée	Oui	Oui	Oui
Pré-germination	Non	Non	Selon les espèces

SPÉCIFICATIONS PRODUITS POUR LES SEMENCES POTAGÈRES

Les spécifications produits pour la germination des semences de précision, leur pureté variétale et les obligations sanitaires sont basées sur les normes recommandées par l'ESA (European Seed Association).

La culture des potagères est devenue une activité hautement spécialisée et intensive. Suite à la demande toujours croissante d'une meilleure qualité, les producteurs de légumes et de plants exigent une qualité améliorée du matériel de départ.

La demande pour des formes spécifiques de semences et pour de plus amples informations qualitatives a fortement augmenté en faveur de la levée et du nombre de plants exigé.

La semence est un produit naturel. Les conditions environnementales souvent variables influent donc sur le résultat final. Par conséquent, il n'est souvent pas possible de donner des informations détaillées sur la levée et sur d'autres caractéristiques physiques. Afin de satisfaire au mieux le souhait des clients, HM.CLAUSE a créé des normes de qualité pour les différentes catégories de semence.

Les pourcentages de germination mentionnés sont les niveaux minima requis par HM.CLAUSE et ont été établis en accord avec les méthodes et tolérances de l'ISTA*.

DÉFINITIONS GÉNÉRALES

SEMENCE NORMALE

En général, la semence normale n'a été soumise à aucun processus spécial. Elle est vendue au poids ou à l'unité, en fonction du produit. La semence normale est conforme aux normes CE.

SEMENCE DE PRÉCISION

La semence de précision a été soumise à des processus supplémentaires. Elle est de taille uniforme et son taux de germination est élevé. La semence de précision est vendue à l'unité.

PRÉGERMINATION (PRIMING)

La prégermination est une activation du processus de germination dans le but d'obtenir une levée plus rapide ou plus uniforme après le semis. La semence prégermée est vendue à l'unité.

ENROBAGE (PELLETING)

L'enrobage est un procédé qui consiste à modifier la forme de la semence en la recouvrant d'un matériau, le but principal étant d'améliorer l'uniformité de la taille et de la forme pour faciliter le semis. Des ingrédients supplémentaires peuvent être ajoutés. Les semences enrobées sont vendues à l'unité.

PELLICULLAGE (FILM COATING)

Le pelliculage est une application complète, habituellement d'une couche pigmentée, recouvrant toute la

surface de la graine. La forme originale de la graine reste intacte. Des ingrédients supplémentaires peuvent être ajoutés. Les pelliculages qui contiennent des insecticides sont normalement identifiables par un code couleur.

La semence pelliculée est vendue à l'unité.

TRAITEMENT SANS POUSSIÈRE (GLUE COATING)

Le traitement sans poussière est un procédé qui consiste à fixer les produits de protection phytosanitaire en évitant quasiment toute poussière. Un pigment peut être ajouté.

GERMINATION

Les données de germination se rapportent aux procédures ISTA* et sont valables au moment de l'expédition.

PURETÉ VARIÉTALE

Le taux de pureté variétale se définit comme le pourcentage de plantes provenant d'un lot et qui sont conformes à la description de la variété.

SPÉCIFICATIONS DE PURETÉ VARIÉTALE ESA POUR LES SEMENCES DE PRÉCISION ET LES SEMENCES ENROBÉES

ESPÈCE	% MINIMUM DE PURETÉ VARIÉTALE POUR LES SEMENCES DE PRÉCISION	GERMINATION SEMENCES DE PRÉCISION	GERMINATION SEMENCES ENROBÉES (PELLET)
AUBERGINE	98 %	90 %	-
BETTERAVE (MULTIGERME)	-	90 %	-
CAROTTE	-	85 %	-
CÉLÉRI	-	90 %	90 %
CHICORÉE WITLOOF (ENDIVE)	-	85 %	-
CHICORÉE A FEUILLES	-	88 %	88 %
CHICORÉE (FRISÉE ET SCAROLE)	-	90 %	92 %
CHOU (CABUS, ROUGE, MILAN)	93 %	90 %	-
CHOU-FLEUR	90 %	90 %	-
CONCOMBRE PLEIN CHAMP	98 %	92 %	-
CONCOMBRE SERRE	99 %	92 %	-
CORNICHON PLEIN CHAMP	98 %	88 %	-
CORNICHON SERRE	98 %	92 %	-
COURGE	97 %	92 %	-
COURGETTE	97 %	92 %	-
EPINARD	-	85 %	-
FENOUIL	-	90 %	90 %
HARICOT NAIN & PLAT	-	85 %	-
HARICOT GRIMPANT	-	95 %	-
LAITUE (BEURRE, BATAVIA, ICEBERG, ROMAINE)	98 %	93 %	95 %
LAITUE (AUTRES TYPES)	95 %	93 %	95 %
MACHE	-	85 %	-
MAÏS (SUPERSWEET)	-	85 %	-
MELON (CHARENTAIS)	98 %	95 %	-
MELON (AUTRES TYPES)	98 %	90 %	-
OIGNON	-	90 %	-
PASTÈQUE	98 %	90 %	-
PERSIL	-	87 %	-
PIMENT/ POIVRON HYBRIDE	97 %	90 %	-
POIREAU OP	-	90 %	90 %
POIS	-	85 - 88 %	-
RADIS	-	92 %	-
SCORSONÈRE	-	80 %	-
TOMATE HYBRIDE (FRAIS)	98 %	92 %	-
TOMATE HYBRIDE (INDUSTRIE)	95 %	92 %	-

NB : Les normes ci-dessus sont déterminées à partir des règles et tolérances de l'ISTA*. Elles sont valables au moment de la livraison.

* ISTA : International Seed Testing Association

RECOMMANDATIONS DE L'ESA CONCERNANT LES EXIGENCES SANITAIRES

De façon à fournir des semences potagères suffisamment saines et pour satisfaire les exigences de la Directive européenne CE/2002/55, HM.CLAUSE utilise de nombreuses stratégies de gestion des risques sanitaires. Ceci permet de prévenir et de maîtriser les maladies transmissibles par semence. Ces stratégies peuvent, entre autres, inclure des programmes de tests sanitaires sur semences, des productions de semences en milieu contrôlé, des inspections au champ, des traitements de semences et d'autres méthodes efficaces de désinfection de semences.

L'ISHI-VEG a élaboré le Manuel des Méthodes de Détection Sanitaire sur Semences, qui inclut les protocoles de test sanitaires les plus élaborés. HM.CLAUSE respecte les recommandations de l'ISHI-VEG en matière de taille minimale d'échantillon représentatif pour ses tests de détection.

Vous trouverez des informations complémentaires concernant les protocoles de détection sanitaire sur semences et les recommandations de taille minimale d'échantillons sur : http://www.worldseed.org/isf/ishi_vegetable.html

TERMES DÉFINISSANT LA RÉACTION DES PLANTES AUX RAVAGEURS ET AUX PATHOGÈNES

La Sensibilité est l'incapacité d'une variété à restreindre la croissance et/ou le développement d'un organisme nuisible déterminé.

La Résistance est la capacité d'une variété à restreindre la croissance et/ou le développement d'un organisme nuisible déterminé et/ou les dégâts qu'il cause, en comparaison à des variétés sensibles dans des conditions d'environnement et de pression de l'organisme nuisible similaires.

Les variétés résistantes peuvent manifester quelques symptômes ou dégâts sous une forte pression d'organismes nuisibles.

2 niveaux de résistances sont définis :

RÉSISTANCE ÉLEVÉE (HR) :

Variétés qui restreignent fortement la croissance et/ou le développement d'un organisme nuisible déterminé en comparaison à des variétés sensibles et sous pression pathologique normale. Cependant, ces variétés peuvent présenter quelques symptômes ou dégâts sous forte pression de l'organisme nuisible.

RÉSISTANCE INTERMÉDIAIRE (IR) :

Variétés qui restreignent la croissance et/ou le développement de l'organisme nuisible déterminé et/ou les dégâts qu'il occasionne, mais peuvent présenter une gamme plus large de symptômes ou dégâts en comparaison à des variétés à résistance élevée. Néanmoins, les variétés à résistance intermédiaire présenteront des symptômes et dégâts moins graves que des variétés sensibles quand elles seront cultivées dans des conditions environnementales et/ou sous pression d'organismes nuisibles similaires.

Les variétés revendiquant le même niveau de résistance contre un organisme nuisible déterminé peuvent manifester une réponse de résistance différente due à des fonds génétiques différents d'une variété à l'autre.

Il convient de noter que, si une variété est déclarée résistante, cette résistance est limitée aux biotypes, pathotypes, races ou souches spécifiques pour l'organisme nuisible.

Une résistance revendiquée ne spécifiant aucun biotype, pathotype, race ou souche, signifie qu'il n'existe aucune classification par biotype, pathotype, race ou souche généralement reconnue de l'organisme nuisible en question. Dans ce cas, la résistance est uniquement revendiquée pour certains isolats de ce pathogène. Les nouveaux biotypes, pathotypes, races ou souches pouvant apparaître ne sont pas couverts par la résistance revendiquée à l'origine.

L'Immunité existe quand une plante ne peut être attaquée ou infectée par un organisme nuisible déterminé.

DEFINITIONS AND STANDARDS

TO MEET YOUR DIFFERENT NEEDS, ACCORDING TO YOUR REQUIREMENTS AND FARMING TECHNIQUES, HM.CLAUSE OFFERS SEEDS WITH APPROPRIATE QUALITY LEVELS:

ELISEM®

Professional quality seeds characterised by:

- good germinative quality (higher than European standards)
- regularity in calibre
- appropriate sanitary protection

ELITOP®

High-quality, precision seeds, characterised by:

- high germinative quality
- uniform sprouting
- regularity in calibre
- appropriate sanitary protection

PRECITOP®

Very high-quality, precision seeds, characterised by:

- very high germinative quality
- very good energy
- uniform sprouting
- regularity in calibre
- appropriate sanitary protection

Depending on the species, these seeds are available in pregerminated form.

	ELISEM®	ELITOP®	PRECITOP®
Germinative quality	■■■■	■■■■	■■■■■
Energy	■■■■	■■■■	■■■■■
Uniformity	■■■■	■■■■	■■■■■
Regularity of calibre	Yes	Yes	Yes
Appropriate sanitary protection	Yes	Yes	Yes
Pregermination	No	No	Depending on the species

VEGETABLE SEED PRODUCT SPECIFICATIONS

These product specifications for germination of precision seeds, varietal purity of precision

seeds and seed health requirements are based upon ESA recommended standards. Vegetable growing has become a highly specialized and intensive activity. As a result of the ever increasing demand for better quality, vegetable growers and plant raisers require an improved quality of the basic material.

The demand for specific seed forms and more information about seed quality has strongly increased to better influence emergence and required number of plants.

Seed is a natural product. The often varying environmental conditions thus influence final results. It is therefore often not possible to give detailed information about emergence and other physical seed characteristics. To meet the wishes of clients as much as possible HM.CLAUSE has made up quality standards for the various seed categories.

The germination percentages mentioned are HM.CLAUSE minimum required figures and made up according to ISTA* methods and tolerances.

GENERAL DEFINITIONS

NORMAL SEED

In general, normal seed has not been subjected to special processes. It is sold by weight and/or by count, depending on the product. Normal seed complies with EC standards.

PRECISION SEED

Precision seed has been subjected to additional processes. It has a uniform size and high germination. Precision seed is sold by count.

PRIMING

Priming : is defined as an activation of the germination process with the purpose to obtain faster or more uniform emergence after sowing. Primed seed is sold by count.

PELLETING

Pelleting is defined as the process of changing the seed form by covering it with a material, the main purpose being to improve uniformity of size and shape resulting in improved sowing ability. Also additional ingredients may be added. Pelleted seed is sold by count.

FILM COATING

Film coating is a full covering, usually pigmented layer, around the seed. The original seed form remains intact. Additional ingredients may be added. Film coating treatments that contain insecticides are normally identifiable by colour coding. Film coated seed is sold by count.

GLUE COATING

Glue coating is a process which fixes the applied crop protection products in an almost dust free manner to the seed. A pigment may be added.

GERMINATION

Germination figures relate to ISTA* procedures and are valid at the time of despatch.

VARIETAL PURITY

Rate is defined as the percentage of plants from a seed lot that meets the variety description.

*ISTA : International Seed Testing Association

ESA PRODUCT SPECIFICATIONS FOR VARIETAL PURITY OF PRECISION SEEDS AND PELLETS

SPECIE	MINIMUM % VARIETAL PURITY FOR PRECISION SEEDS	GERMINATION PRECISION SEED	GERMINATION PELLETS
EGGPLANT	98 %	90 %	-
BEETROOT (MULTIGERM)	-	90 %	-
CARROT	-	85 %	-
CELERY/ CELERIAC	-	90 %	90 %
WITLOOF (ENDIVE)	-	85 %	-
RADICCHIO	-	88 %	88 %
CURLY & ESCAROLE ENDIVE	-	90 %	92 %
CABBAGE	93 %	90 %	-
CAULIFLOWER	90 %	90 %	-
CUCUMBER (OUTDOOR)	98 %	92 %	-
CUCUMBER (INDOOR)	99 %	92 %	-
PICKLING CUCUMBER (OUTDOOR)	98 %	88 %	-
PICKLING CUCUMBER (INDOOR)	98 %	92 %	-
SQUASH	97 %	92 %	-
ZUCCHINI	97 %	92 %	-
SPINASH	-	85 %	-
FENNEL	-	90 %	90 %
DWARF BEAN	-	85 %	-
CLIMBING BEAN	-	95 %	-
LETTUCE (BUTTERHEAD, BATAVIA, ICEBERG, COS)	98 %	93 %	95 %
LETTUCE (OTHER TYPES)	95 %	93 %	95 %
CORN SALAD	-	85 %	-
SWEET CORN	-	85 %	-
MELON (CHARENTAIS TYPE)	98 %	95 %	-
MELON (OTHER TYPES)	98 %	90 %	-
ONION	-	90 %	-
WATERMELON	98 %	90 %	-
PARSLEY	-	87 %	-
SWEET & HOT PEPPER	97 %	90 %	-
LEEK OP	-	90 %	90 %
PEA	-	85 - 88 %	-
RADISH	-	92 %	-
SCORSONERE	-	80 %	-
HYBRID TOMATO (FRESH MARKET)	98 %	92 %	-
HYBRID TOMATO (PROCESSING MARKET)	95 %	92 %	-

NB : figures relate to ISTA* procedures and are valid at the time of dispatch.

* ISTA : International Seed Testing Association

ESA RECOMMENDATION ON SEED HEALTH REQUIREMENTS

In order to supply sufficiently healthy vegetable seeds and in order to meet the requirements of EU Council Directive 2002/55/EC, HM.CLAUSE uses various disease risk management strategies to prevent and control seed transmitted diseases. These may include and are not limited to seed health testing programs, protected seed production, field inspections, seed treatments and other effective seed disinfection methods.

ISHI-VEG has developed the Manual of Seed Health Testing Methods, which includes state of the art seed health testing protocols. HM.CLAUSE follows the ISHI-VEG recommended minimum sizes of a representative sample for seed health testing.

Information regarding the ISHI-VEG seed health test protocols and recommended minimum sample sizes can be found at: http://www.worldseed.org/isf/ishi_vegetable.html

DEFINITION OF THE TERMS DESCRIBING THE REACTION OF PLANTS TO PESTS AND PATHOGENS

Susceptibility is the inability of a plant variety to restrict the growth and/or development of a specified pest.

Resistance is the ability of a plant variety to restrict the growth and/or development of a specified pest and/or the damage it causes when compared to susceptible plant varieties under similar environmental conditions and pest pressure.

Resistant varieties may exhibit some disease symptoms or damage under heavy pest pressure.

Two levels of resistance are defined.

HIGH RESISTANCE (HR) :

Plant varieties that highly restrict the growth and/or development of the specified pest and/or the damage it causes under normal pest pressure when compared to susceptible varieties. These plant varieties may, however, exhibit some symptoms or damage under heavy pest pressure.

INTERMEDIATE RESISTANCE (IR) :

Plant varieties that restrict the growth and/or development of the specified pest and/or the damage it causes but may exhibit a greater range of symptoms or damage compared to high resistant varieties. Intermediate resistant plant varieties will still show less severe symptoms or damage than susceptible plant varieties when grown under similar environmental conditions and/or pest pressure.

Varieties claiming the same level of resistance against a specific pest may exhibit a different resistance response due to a different genetic makeup of a variety.

It is to be noted that if a resistance is claimed in a plant variety it is limited to the specified biotypes, pathotypes, races or strains of the pest.

If no biotypes, pathotypes, races or strains are specified in the resistance claim for the variety, it is because no generally accepted classification of the cited pest by biotype, pathotype, race or strain exists. In this case resistance is only claimed against certain not further specified isolates of that pathogen. New biotypes, pathotypes, races or strains that may emerge are not covered by the original resistance claim.

Immunity is when a plant is not subject to attack or infection by a specified pest.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

HM.CLAUSE, SAS au capital de
10 061 492,50 €
Rue Louis Salliant, Z.I. La Motte,
26800 PORTES-LES-VALENCE
SIREN 435 480 546 -
RCS ROMANS-SUR-ISERE
Tél. 33 (0)4.75.57.57
Fax 33 (0)4.75.57.34.94
TVA N° FR 60435480546

I - DISPOSITIONS APPLICABLES AUX ACHETEURS/CLIENTS LIVRES ET AUX ACHETEURS/CLIENTS FACTURES

PREAMBULE – RAPPEL IMPORTANT :

Les présentes conditions générales de vente, conformes aux règles professionnelles, usages nationaux et internationaux, s'appliquent expressément, à défaut de conventions particulières dûment approuvées, à toutes ventes de semences potagères, florales, officielles et aromatiques, y compris les semences livrées en vrac, et en particulier aux ventes réalisées auprès d'horticulteurs, maraîchers, producteurs, producteurs de légumes, producteurs de plants, pépiniéristes, transformateurs, collectivités, groupements, revendeurs, importateurs, distributeurs, conservateurs, industriels et plus généralement de tous professionnels expérimentés et avertis, ou bien dont l'activité consiste notamment en la revente auprès de jardiniers amateurs (à savoir ceux qui utilisent lesdites semences pour un usage strictement privé, soit familial ou de loisir, à l'exclusion de tout usage professionnel) (ci-après dénommé(s) « acheteur(s) »).

Le fait de passer commande implique l'acceptation de l'acheteur des conditions générales de vente figurant sur les documents commerciaux de HM.CLAUSE (ci-après dénommée « vendeur ») s'il en existe, et ce nonobstant toute disposition contraire des conditions générales d'achat, bonus de commande et autres documents, dont les documents commerciaux, de l'acheteur.

Les descriptions, illustrations, recommandations, conseils, suggestions, créneaux, cycles de végétation et précoces éventuellement présentés sur tous supports (catalogues ou autres documents commerciaux) s'adressent à des professionnels expérimentés et avertis, sont les résultats de nos observations, et sont proposés de bonne foi, à titre exclusivement indicatif, et ne sauraient par conséquent, en aucun cas, être considérés comme exhaustifs, comporter une quelconque garantie de récolte et/ou de résultat, préjuger de facteurs ou circonstances spécifiques (actuels ou futurs), et plus généralement constituer un engagement contractuel quel qu'il soit, ou, engager la responsabilité du vendeur quelle qu'elle soit.

ARTICLE 1 - GARANTIES :

1.1. Le vendeur garantit à l'acheteur la fourniture d'une marchandise loyale, saine et marchande, et ce, en l'état de la connaissance technique lors de la période de production, conformément à la réglementation et aux usages du commerce des semences.

1.2. En raison de la nature des produits vendus (produits vivants soumis à de nombreux aléas extérieurs lors de leur utilisation), les résultats obtenus ne dépendent pas uniquement de la variété et de la qualité de la semence. L'acheteur est seul responsable de la communication à ses propres clients de l'information nécessaire afin de permettre à ceux-ci de déterminer les conditions d'utilisation des semences, et afin qu'ils puissent s'assurer notamment de l'adéquation de leurs conditions d'exploitation, de leurs conditions géographiques locales, de la période de culture envisagée, de leurs sols, de leurs moyens (tels que connaissances et expériences techniques, techniques et opérations culturales), matériels (tels que tests et méthodes de contrôle) et équipement et de façon plus générale de leur contexte agronomique, climatique, atmosphérique, sanitaire, environnemental et économique avec les cultures, les techniques et les variétés présentées.

Dès lors, la responsabilité du vendeur ne pourra être retenue, partiellement ou totalement, qu'en cas de vice ou de non conformité reconnue(e), établi(e) et dont l'action n'est pas prescrite, et ne pourra en aucun cas, et en particulier en matière d'authenticité ou de pureté variétale, de pureté spécifique, de faculté germinative, de conformité aux résistances aux souches ou races de maladies reconnues à ce jour, dépasser le montant total de la marchandise livrée, en ce compris les frais justifiés résultant du retour de ladite marchandise.

En outre, la responsabilité du vendeur ne saurait en aucun cas être engagée du fait de problèmes constatés lors de l'utilisation de semences non traitées qui, par définition, ne bénéficient pas du même procédé de traitement et de préservation que celui procuré aux semences traitées, relatifs à

tout problème de levée, maladie, parasites, etc. ou à toute autre altération dans le développement de la variété. L'acheteur reconnaît et accepte les risques liés à la commande de semences non traitées.

1.3. Sauf accord particulier du vendeur, les différentes variétés de semences sont livrées conditionnées en vue de leur utilisation et/ou de leur revente en l'état, ou bien livrées en vrac aux fins de vente et/ou revente exclusivement sous la marque commerciale de l'acheteur.

En cas de livraison par le vendeur de semences conditionnées, l'acheteur s'interdit expressément de déconditionner et/ou de désensacher les semences qui lui sont vendues sous emballage d'origine en vue de re-conditionnement et/ou d'effectuer sur celles-ci une ouverture quelle qu'elle soit (enrobage, pelliculage, traitement ou autres) et/ou de la revente en emballages ouverts. Il s'engage à faire respecter cette clause auprès de ses propres clients. En cas de non-respect de cette obligation de la part de l'acheteur ou de la part de ses propres clients, la responsabilité du vendeur ne pourra en aucune manière être engagée pour les marchandises livrées par celui-ci, et l'acheteur assumera l'entière responsabilité des conséquences découlant du non-respect de cette obligation.

En cas de livraison de semences conditionnées en vue de leur reconditionnement sous la marque commerciale de l'acheteur, la responsabilité du vendeur ne saurait être engagée en cas d'ouverture quelle qu'elle soit effectuée par l'acheteur. En tout état de cause, le vendeur ne pourra également être tenu responsable des dommages résultant de ses emballages et conditionnements quels qu'ils soient.

1.4. Un nombre approximatif de semences vendues sera communiqué, pour chaque variété, par le vendeur à l'acheteur, à titre d'information exclusive, ce nombre pouvant en effet varier en raison, entre autres, des lots de semences concernés et des résultats des récoltes.

1.5. Les marchandises sont impropres à la consommation humaine ou animale et sont livrées par le vendeur pour un usage par l'acheteur ou ses propres clients conforme à sa destination. En conséquence, le vendeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable d'un usage desdites marchandises et de ses conséquences, non conforme à sa destination. De même, toute multiplication, production et/ou reproduction des marchandises par l'acheteur ou ses propres clients est formellement interdite. A tout moment, le vendeur pourra opérer les vérifications nécessaires quant au bon respect des dispositions ci-avant, sans préjudice de toute autre action du vendeur. L'acheteur s'engage à faire respecter cette clause auprès de ses propres clients.

1.6. Le vendeur n'acceptera, qu'elle qu'en soit la raison, aucun retour de marchandises sauf accord préalable et écrit de sa part, auquel cas tous frais et risques y afférents seront à la charge exclusive de l'acheteur.

ARTICLE 2 - CAS DE FORCE MAJEURE :

Les commandes ne seront pas exécutées en cas de force majeure.

Sont considérés comme cas de force majeure, à titre d'exemple non limitatif, les perturbations atmosphériques, climatiques, environnementales, les faits de guerre, émeutes, épidémies, pandémies, endémies graves, incendies et accidents dans toutes les entreprises intervenant dans la production (dont les accidents de culture de toute nature engendrant des modifications de quantité et qualité des semences vendues) et la distribution des semences.

ARTICLE 3 - PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE :

3.1. Les présentes conditions générales de vente ne peuvent en aucun cas être interprétées comme conférant à l'acheteur un quelconque droit/titre de propriété intellectuelle sur les marchandises du vendeur ainsi que sur tous emballages et/ou supports et/ou documents y afférents et/ou droits/titres de propriété intellectuelle, et/ou signes distinctifs, qu'ils soient la propriété du vendeur ou de celui-ci les exploite ou utilise dans le cadre de son activité.

3.2. L'acheteur s'interdit de masquer, supprimer ou modifier, de quelque façon que ce soit, les droits et/ou titres de propriété intellectuelle ainsi que les signes distinctifs apparaissant sur les emballages des marchandises livrées par le vendeur.

3.3. L'acheteur s'engage à informer immédiatement et par tout moyen le vendeur de toute atteinte à ses droits de propriété et/ou droits/titres de propriété intellectuelle et/ou signes distinctifs (ou à ceux qu'il exploite ou utilise dans le cadre de son activité) et à apporter toute sa coopération au vendeur.

3.4. A tout moment, le vendeur pourra opérer les vérifications nécessaires quant au bon respect des dispositions ci-avant, sans préjudice de toute autre action du vendeur. L'acheteur s'engage à faire respecter cette clause auprès de ses propres clients, l'acheteur autorise expressément la visite

de toute personne habilitée ou mandatée par le vendeur pour exercer le contrôle du respect des dispositions prévues par les présentes conditions générales de vente notamment en matière de propriété intellectuelle et de préservation de la qualité de la marchandise. Pour ce faire, l'acheteur s'engage à lui faciliter le libre accès à ses locaux et notamment mais non exclusivement aux serres. Le vendeur pourra également consulter tout document utile à cet effet. L'acheteur, en cas de revente des produits à un tiers, sera tenu d'informer le tiers des obligations ci-dessus décrites.

3.5. Avertissement: Tous droits de propriété intellectuelle réservés. Toute reproduction et/ou exploitation est prohibée. Toute atteinte à ces droits peut constituer un acte légalement répréhensible passible de poursuites judiciaires. Pour plus d'informations consulter le site internet suivant : www.hmclause.com.

ARTICLE 4 - RISQUES :

4.1. La marchandise voyage aux risques et périls de l'acheteur et/ou du vendeur, selon la dernière version de l'Incoterm en vigueur convenu par la vente.

4.2. Sauf conditions particulières, tout retard de livraison/perte/dommage causé à la marchandise pendant le transport et/ou les conséquences éventuelles seront assumés exclusivement par l'acheteur.

Le destinataire est tenu de confirmer au transporteur ses réserves motivées par lettre recommandée avec accusé de réception postée dans les trois jours suivant la réception de la marchandise (article L. 133-3 du Code de Commerce français) ou dans tout autre délai imposé par la législation applicable. La non-observation de ces formalités empêche toute action contre le transporteur.

ARTICLE 5 - DÉLAIS DE RÉCLAMATION :

Toute réclamation portant sur l'aspect extérieur et la pureté spécifique devra être faite dans les douze jours suivant l'arrivée de la marchandise, sur la faculté germinative dans les quarante cinq jours suivant l'arrivée de la marchandise, sur l'authenticité, la pureté variétale dans les délais normaux de semis et de contrôle faisant immédiatement suite à la date de livraison. En cas de livraison par le vendeur de semences conditionnées, aucune réclamation ne sera acceptée par le vendeur dans l'hypothèse où les semences ont été réemballées par l'acheteur ou ses propres clients.

ARTICLE 6 - RÉSISTANCES :

La Sensibilité est l'incapacité d'une variété à restreindre la croissance et/ou le développement d'un organisme nuisible déterminé. La Résistance est la capacité d'une variété à restreindre la croissance et/ou le développement d'un organisme nuisible déterminé et/ou les dégâts qu'il cause, en comparaison aux variétés sensibles dans des conditions d'environnement et de pression de l'organisme nuisible similaires. Les variétés résistantes peuvent manifester quelques symptômes ou dégâts sous une forte pression d'organismes nuisibles.

Deux niveaux de résistance sont définis. La Résistance élevée (HR) : Variétés qui restreignent fortement la croissance et/ou le développement d'un organisme nuisible déterminé en comparaison à des variétés sensibles et sous pression pathologique normale. Cependant, ces variétés peuvent présenter quelques symptômes ou dégâts sous forte pression de l'organisme nuisible.

La Résistance intermédiaire (IR) : Variétés qui restreignent la croissance et/ou le développement de l'organisme nuisible déterminé et/ou les dégâts qu'il occasionne, mais peuvent présenter une gamme plus large de symptômes ou dégâts en comparaison aux variétés à résistance élevée. Néanmoins, les variétés à résistance intermédiaire présenteront des symptômes et dégâts moins graves que des variétés sensibles quand elles seront cultivées dans des conditions environnementales et/ou sous pression d'organismes nuisibles similaires. Les variétés revendiquant le même niveau de résistance contre un organisme nuisible déterminé peuvent manifester une réponse de résistance différente due à des fonds génétiques différents d'une variété à l'autre.

Il convient de noter que, si une variété est déclarée résistante, cette résistance est limitée aux biotypes, pathotypes, races ou souches spécifiés pour l'organisme nuisible.

Une résistance revendiquée ne spécifiant aucun biotype, pathotype, race ou souche, signifie qu'il n'existe aucune classification par biotype, pathotype, race ou souche généralement reconnue de l'organisme nuisible en question. Dans ce cas, la résistance est uniquement revendiquée pour certains isolats de ce pathogène. Les nouveaux biotypes, pathotypes, races ou souches pouvant apparaître ne sont pas couverts par la résistance revendiquée à l'origine.

L'immunité existe quand une plante ne peut être attaquée ou infectée par un organisme nuisible déterminé.

ARTICLE 7 - DROIT APPLICABLE - ATTRIBUTION DE COMPÉTENCE :

7.1. Les présentes conditions générales de vente, y inclus les opérations de vente sont soumises au droit français qui est seul applicable.

7.2. Pour tous différends, contestations et litiges relatifs à l'exécution et à l'interprétation desdites conditions générales de vente, les juridictions de Paris (France) sont seules compétentes, même en cas de référé, appel en garantie ou pluralité de défendeurs. En cas de facture impayée par l'acheteur à son échéance, le vendeur aura la possibilité d'assigner celui-ci au lieu de son domicile.

ARTICLE 8 - INFORMATIQUE ET LIBERTÉS :

Le vendeur collecte et traite des données personnelles de l'acheteur à des fins de gestion administrative et commerciale, ce que le client accepte. L'acheteur peut demander l'accès, la rectification, la suppression, la portabilité, la restriction du traitement desdites données à caractère personnel et/ou s'opposer au traitement desdites données à caractère personnel en contactant le Service Commercial du vendeur, rue Louis Salliant, Z.I. La Motte, 26800 PORTES-LES-VALENCE, France ou à personadata@hmclause.com.

II - DISPOSITIONS APPLICABLES AUX ACHETEURS/CLIENTS FACTURES

ARTICLE 1 - COMMANDES :

1.1. Une fois la commande confirmée par le vendeur, elle sera exécutée dans la mesure du possible, et les marchandises seront livrées, dans la mesure du possible, aux dates souhaitées par l'acheteur. Par ailleurs, le vendeur recommande aux acheteurs de donner très exactement leurs instructions d'expédition. Le vendeur décline toute responsabilité si des erreurs se produisent par manque de renseignement.

1.2. En cas de récolte ou de production partielle ou nulle, provoquée notamment par un cas de force majeure, une réduction partielle ou totale sera appliquée à la commande.

Les livraisons seront effectuées en fonction des approvisionnements et disponibilités en quantité et qualité suffisantes. En cas de livraison partielle, les produits seront facturés au prorata des quantités livrées.

Aucune indemnité (en ce notamment inclus tous dommages et intérêts de quelque nature qu'ils soient) ne pourra en conséquence être réclamée, notamment pour livraison partielle, non-livraison ou retards de livraison.

1.3. Le vendeur ne livrera les semences qu'une fois qu'un test de germination aura été accompli sur le lot concerné. Dans l'hypothèse où l'acheteur demande néanmoins au vendeur de lui livrer les semences avant la fin du test de germination, l'acheteur assumera l'entière responsabilité des conséquences du lot de semences en matière de germination.

ARTICLE 2 - PRIX :

2.1. Les prix des marchandises sont établis par référence aux tarifs publiés et communiqués par le vendeur. Conformément aux usages de la profession et compte tenu des contraintes techniques et commerciales, le prix des semences qui ne font pas l'objet d'une telle publication reste soumis à une négociation de gré à gré entre l'acheteur et le vendeur. Sauf condition particulière, les tarifs applicables sont ceux en vigueur le jour de la confirmation de la commande. Dans tous les cas, il incombera ensuite à l'acheteur de fixer librement ses prix de vente à ses propres clients.

2.2. Les prix s'entendent hors taxes, départ usine (Incoterms, dernière version en vigueur), hors emballage, sauf indication différente sur la facture. Ils sont applicables à partir du premier octobre de chaque année et pourront être modifiés à tout moment en cours de campagne.

2.3. Sauf conditions particulières il sera fait application de la colonne tarif correspondant à la quantité commandée. Pour des pesées intermédiaires il sera fait application du prix de base de la colonne tarif immédiatement inférieure à cette pesée.

2.4. Sauf conditions particulières toutes taxes, frais de transport, assurances, certificats/certifications, autorisations, frais bancaires et frais d'emballage ou de conditionnement et tous autres frais, le cas échéant, sont facturés de façon distincte sur la facture émise par le vendeur.

2.5. Une commande pourra être assujettie à un montant global minimum et/ou à un montant minimal par variété.

ARTICLE 3 - PAIEMENT :

3.1. Tout règlement est réputé réalisé à la date à laquelle les fonds sont mis par l'acheteur à la disposition du vendeur (Article L. 441-3, alinéa 4 du Code de Commerce français).

3.2. Sauf conditions particulières ou dispositions impératives de la législation applicable, les paiements sont effectués par chèque, virement ou traite à 30

jours date de facture, conformément aux modalités de paiement indiquées sur la facture, à l'exception des acheteurs ayant fait l'objet d'un ou plusieurs incidents de paiement ou plus généralement d'un contentieux et ayant soldé leur compte, des acheteurs faisant l'objet d'une procédure collective ou toutes autres procédures similaires, selon la législation applicable en vigueur, et des nouveaux acheteurs, pour lesquels, pendant un an, toute commande confirmée par le vendeur ne sera livrée que contre paiement comptant à la date de livraison ou paiement préalable, selon le souhait du vendeur, en raison des risques importants d'insolvabilité, et ce sauf conditions particulières précisées par le vendeur, motivées notamment par des renseignements favorables sur la solvabilité de l'acheteur. De plus et en tout état de cause, en cas de renseignements défavorables sur la solvabilité d'un acheteur, ce dernier ne sera livré que contre paiement comptant à la date de livraison ou paiement préalable, selon le souhait du vendeur, sauf conditions particulières précisées par le vendeur.

3.3. Un escompte de 0,75% du montant hors taxes facturé sera appliqué par le vendeur en cas de paiement intégral par l'acheteur dans les 15 jours suivant la date de la facture, sauf paiement demandé au comptant ou d'avance.

3.4. Toutes les marchandises du vendeur et les factures y relatives sont payables au domicile de celui-ci.

3.5. En cas de retard de paiement, de paiement partiel ou de non-paiement, le vendeur pourra suspendre ou résilier toutes les commandes en cours jusqu'à complet paiement de toutes les sommes qui lui sont dues par l'acheteur, sans préjudice de toute autre voie d'action et/ou de dommages et intérêts et tous frais (notamment administratifs, légaux, réglementaires et judiciaires) supportés par le vendeur en vue du recouvrement des sommes dues par l'acheteur que le vendeur se réserve le droit de réclamer. Conformément aux dispositions légales et réglementaires, outre les sommes et frais mentionnés ci-avant, un montant de 40 Euros sera dû de plein droit en cas de non-paiement à l'échéance. L'acheteur ne pourra tenter une quelconque action à l'encontre du vendeur et/ou réclamer une quelconque indemnité du fait de ladite suspension ou résiliation. Toute somme non payée à l'échéance figurant sur la facture entraîne l'application immédiate, sans qu'il soit besoin d'aucune formalité, de pénalités de retard, calculées sur le montant toutes taxes comprises de la facture, au taux d'intérêt appliqué par la Banque Centrale Européenne (BCE) majoré de 10 points de pourcentage (au 1er janvier pour le 1er semestre de l'année civile, et au 1er juillet pour le second semestre de l'année civile), et exigibles le jour suivant la date de règlement figurant sur la facture, ainsi que l'exigibilité immédiate des sommes dues pour d'autres livraisons. Ces conditions sont susceptibles de changer en fonction de la législation en vigueur.

3.6. Toute facture non intégralement réglée au plus tard le jour de sa date d'échéance et recouvrée par le service contentieux du vendeur sera, immédiatement et sans qu'il soit besoin d'aucune formalité, majorée, à titre de clause pénale non-réductible au sens des articles 1231-5 et suivants du Code Civil français, d'une indemnité fixée forfaitairement à 15 % du montant des sommes impayées.

3.7. Toute facture non intégralement réglée au plus tard le jour de sa date d'échéance et recouvrée par le service contentieux du vendeur sera, immédiatement et sans qu'il soit besoin d'aucune formalité, majorée, à titre de clause pénale non-réductible au sens des articles 1231-5 et suivants du Code Civil français, d'une indemnité fixée forfaitairement à 15 % du montant des sommes impayées.

3.8. Toute facture non intégralement réglée au plus tard le jour de sa date d'échéance et recouvrée par le service contentieux du vendeur sera, immédiatement et sans qu'il soit besoin d'aucune formalité, majorée, à titre de clause pénale non-réductible au sens des articles 1231-5 et suivants du Code Civil français, d'une indemnité fixée forfaitairement à 15 % du montant des sommes impayées.

3.9. Toute facture non intégralement réglée au plus tard le jour de sa date d'échéance et recouvrée par le service contentieux du vendeur sera, immédiatement et sans qu'il soit besoin d'aucune formalité, majorée, à titre de clause pénale non-réductible au sens des articles 1231-5 et suivants du Code Civil français, d'une indemnité fixée forfaitairement à 15 % du montant des sommes impayées.

3.10. Toute facture non intégralement réglée au plus tard le jour de sa date d'échéance et recouvrée par le service contentieux du vendeur sera, immédiatement et sans qu'il soit besoin d'aucune formalité, majorée, à titre de clause pénale non-réductible au sens des articles 1231-5 et suivants du Code Civil français, d'une indemnité fixée forfaitairement à 15 % du montant des sommes impayées.

3.11. Toute facture non intégralement réglée au plus tard le jour de sa date d'échéance et recouvrée par le service contentieux du vendeur sera, immédiatement et sans qu'il soit besoin d'aucune formalité, majorée, à titre de clause pénale non-réductible au sens des articles 1231-5 et suivants du Code Civil français, d'une indemnité fixée forfaitairement à 15 % du montant des sommes impayées.

3.12. Toute facture non intégralement réglée au plus tard le jour de sa date d'échéance et recouvrée par le service contentieux du vendeur sera, immédiatement et sans qu'il soit besoin d'aucune formalité, majorée, à titre de clause pénale non-réductible au sens des articles 1231-5 et suivants du Code Civil français, d'une indemnité fixée forfaitairement à 15 % du montant des sommes impayées.

ARTICLE 4 - CLAUSE DE RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

4.1. Le vendeur se réserve expressément la propriété des marchandises livrées jusqu'au paiement intégral de leur prix en principal, intérêts, pénalités, frais et accessoires éventuels par l'acheteur.

Ne constituent pas des paiements, au sens de la présente disposition, la remise de traites, ou de tout titre créant une obligation de payer. Tout acompte remis restera acquis au vendeur, à titre d'indemnisation forfaitaire, sans préjudice de toute autre action que le vendeur pourra tenter.

4.2. L'acheteur est autorisé, dans le cadre de l'exploitation normale de son établissement, à revendre les marchandises livrées, mais il ne peut en aucun cas consentir une quelconque sûreté sur les marchandises, ni en transférer la propriété à titre de garantie. En cas de revente par l'acheteur, celui-ci cède au vendeur toutes les créances nées au profit de l'acheteur provenant de la revente au tiers acheteur.

L'autorisation de revente est retirée automatiquement à l'acheteur en cas de cessation de paiement de celui-ci.

4.3. En cas de saisie ou de toute autre intervention d'un tiers, l'acheteur est tenu d'en aviser immédiatement le vendeur et supportera la charge des risques quels qu'ils soient, nonobstant l'application de la présente clause, y compris en cas de perte ou de destruction, et ce dès la livraison des marchandises. Il supportera également les charges de l'assurance. (12/2021)

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

HM.CLAUSE, S.A.S. with a capital of 10, 061,492,50€,
Rue Louis Saillant, Z.I. La Motte,
26800 PORTES-LES-VALENCE (France)
SIREN 435 480 546
ROMANS-SUR-ISERE RCS
Tel. 33 (0)4.75.57.57.57
Fax 33 (0)4.75.57.34.94 ,
VAT No. FR 60435480546

I – PROVISIONS APPLICABLE TO BUYERS/CUSTOMERS DELIVERED AND BUYERS/CUSTOMERS INVOICED

PREAMBLE – IMPORTANT REMINDER:

These general conditions of sale, in accordance with professional rules, national and international customs, expressly apply, in the absence of specific agreements duly approved, to all sales of vegetable, floral, officinal and aromatic seeds, including seeds delivered in bulk, and in particular to sales made to horticulturalists, market gardeners, producers, vegetable producers, plant producers, nurserymen, processors, communities, groups, resellers, importers, distributors, conservators, manufacturers and more generally all experienced and knowledgeable professionals, or the activity of which consists in particular of resale to amateur gardeners (namely those who use the said seeds for strictly private use, either family or leisure, to the exclusion of any professional use) (hereinafter referred to as «buyer (s)»).

The fact of placing an order therefore implies the purchaser's acceptance of the general terms and conditions of sale printed on HM.CLAUSE commercial documentation (hereinafter referred to as «seller»), where these exist, notwithstanding any provision to the contrary in the purchaser's general purchasing terms and conditions, purchase orders and other documents, including commercial documents.

The descriptions, illustrations, recommendations, suggestions, opportunities, cycles of vegetation or earliness which may be presented on any media (catalogues or other commercial documents) are intended for the experienced knowledgeable professional, are the results of our observations, and are put forward in good faith for indicative purposes exclusively, and consequently must not in any event be treated as exhaustive, or as guaranteeing cropping yield and/or result, prejudging any specific factors or circumstances (present or future), and, more generally, amounting to any contractual commitment whatsoever, or in any way incurring the seller's liability.

ARTICLE 1 - WARRANTIES:

1.1. The seller warrants to the purchaser that he will supply him with goods of a fair, healthy and merchantable quality in accordance with the state of the art technical knowledge at the time of production and in compliance with the regulations and customary practices in the seed trade.

1.2. In view of the nature of the products sold (live products subject to a large number of external hazards when used), the results obtained do not depend solely on the variety and the quality of the seed. The purchaser alone shall be responsible for determining the conditions under which the seed is used, and specifically must satisfy himself of the suitability of his exploitation conditions and local geographical conditions, intended period of cultivation, soil and resources (such as technical knowledge and experience, cultivation techniques and operations), materials (such as tests and control methods) and equipment and, more generally, his agronomic, climatic, atmospheric, sanitary, environmental and economic context with the crops, techniques and variety presented.

That being so, the seller's liability shall be incurred, partially or wholly, only in the case of an acknowledged established defect or non-compliance for which a potential legal actions would not have lapsed and in no case, particularly insofar as concerns authenticity or varietal purity, specific purity, germinative capacity, compliance with resistance to strains or races of disease recognised to date, may exceed the total amount of the goods delivered, including the justified costs arising from returning the said goods.

Moreover, the seller shall not be held liable in case of problems identified in the use of untreated seeds, which by definition do not have the same treatment and preservation process than the one applied to treated seeds regarding any issue relating to

seed raising, diseases, parasites, etc. or any other alteration in the development of the variety. The purchaser acknowledges and accepts the risks in connection with the order of untreated seeds.

1.3. Unless the seller specifically agrees, the different varieties of seeds are delivered packaged for their use and/or resale as is, or delivered in bulk for the purpose of sale and / or resale exclusively under the trademark of the «Buyer».

In the event of delivery by the seller of conditioned seeds, the buyer expressly refrains from unpacking and/or de-bagging the seeds which are sold to him in original packaging with a view to reconditioning and/or carrying out those - here a working whatever it is (coating, film-coating, treatment or others) and/or resale in open packaging. He undertakes to ensure that this clause is respected with his own customers. In the event of non-compliance with this obligation on the part of the buyer or on the part of his own customers, the seller can in no way be held liable for the goods delivered by him, and the buyer will assume full responsibility for the consequences of failure to comply with this obligation.

In the event of delivery of seeds packaged for repackaging under the buyer's trademark, the seller cannot be held liable in the event of any work carried out by the buyer.

In any event, the seller can not also be held responsible for damage resulting from its packaging and packaging whatever they may be.

1.4. An approximate number of seeds sold is given for each variety by the seller to the purchaser, for information purpose exclusively. Indeed, such number may vary due to seed lot, crop results or any other reason whatsoever.

1.5. The goods are unsuitable for human or animal consumption and are delivered by the seller for use by the purchaser or his own customers, in accordance with their intended purpose. Consequently, in no case may the seller be held liable for any use of the said goods that does not comply with their intended purpose or for any consequences of such non-compliance use. Similarly, any multiplication, production and/or reproduction and/or re-export of the goods by the purchaser or his own customers is formally prohibited.

At any time, the seller may check that the foregoing provisions are fully respected, without prejudice to any other action by the seller. The purchaser undertakes to ensure that his own customers comply with this clause.

1.6. Regardless of the reason, the seller will not accept any return of goods except with his prior written agreement, in which case, all related costs and risks shall be borne by the purchaser exclusively.

ARTICLE 2 - CASE OF FORCE MAJEURE:

Orders shall not be carried out in a case force majeure.

As a non-limitative example, the following are considered as cases of force majeure, atmospheric, climatic, environmental disturbances, acts of war, riots, strikes, epidemic/pandemic/ endemic, fires and accidents in any firms participating in the production (including cultivation accidents of any nature leading to alterations in the quantity and quality of the seed sold) and the distribution of the seed.

ARTICLE 3 - INTELLECTUAL PROPERTY:

3.1. These general terms and conditions of sale may not be interpreted as granting the purchaser any intellectual right/title over the seller's goods as well as over the packaging and/or media and/or related documents and/or intellectual rights/titles and/or distinctive signs, which are the property of the seller or which the seller operates or uses in the context of his activity.

3.2. The purchaser shall refrain from hiding, deleting or modifying, in any way whatsoever, intellectual rights/titles as well as distinctive signs that appear on the packaging of the goods delivered by the seller.

3.3. The purchaser undertakes to inform the seller immediately, and by any means, of any infringement of his property rights and/or intellectual property rights and/or titles and/or distinctive signs (or the ones he operates or uses in the context of his activity and to co-operate fully with the seller.

3.4. At any time, the seller may check that the foregoing provisions are fully respected, without prejudice to any other action by the seller. The purchaser undertakes to ensure that his own customers comply with this clause. The purchaser expressly authorizes the visit of a person appointed or mandated by the seller to control the respect of the provisions of these terms and conditions of

sales, especially the provisions relating to intellectual property and the preservation of the quality of the goods. To do so, the purchaser agrees to facilitate free access to its premises including but not limited to its greenhouses. The seller can also consult all relevant documents in this regard. In case of resale of the goods to third parties, the purchaser shall inform such third parties of the obligations described here above.

3.5. IMPORTANT NOTICE All intellectual property rights reserved. Illegal reproduction and/or exploitation is forbidden. Violation of these rights may constitute a serious offence that is prosecutable by Law. For further information see: www.hmclause.co.

ARTICLE 4 - RISKS:

4.1. The goods travel at the purchaser's and/or the seller's risk, depending the last version in force of the Incoterm agreed for the sale.

4.2. Similarly, unless there are special terms and conditions, any delay in delivery/loss/damage caused to the goods during shipment and all consequences shall be borne exclusively by the purchaser.

The consignee is obliged to confirm his reasoned reserves to the haulier, by letter sent in recorded delivery with acknowledgment of receipt posted within three days of receipt of the goods (art. L133-3 of the French Commercial Code) or within any other time limit stipulated by the governing legislation. No action can be taken against the haulier if these formalities are not fulfilled.

ARTICLE 5 - TIME LIMITS FOR COMPLAINTS:

Any complaint concerning the external appearance and specific purity should be made within twelve days following arrival of the goods, on the germinative capacity within forty-five days following arrival of the goods, on the authenticity and variety purity within the normal time limits for sowing and inspection immediately following the delivery date. In all cases, no complaint will be accepted by the seller in the event the seed was repackaged by the purchaser or by his own customers.

ARTICLE 6 - RESISTANCE:

Susceptibility is the inability of a plant variety to restrict the growth and/or development of a specified pest.

Resistance is the ability of a plant variety to restrict the growth and/or development of a specified pest and/or the damage it causes when compared to susceptible plant varieties under similar environmental conditions and pest pressure.

Resistant varieties may exhibit some disease symptoms or damage under heavy pest pressure. Two levels of resistance are defined.

High resistance (HR): plant varieties that highly restrict the growth and/or development of the specified pest and/or the damage it causes under normal pest pressure when compared to susceptible varieties. These plant varieties may, however, exhibit some symptoms or damage under heavy pest pressure. Intermediate resistance (IR): plant varieties that restrict the growth and/or development of the specified pest and/or the damage it causes but may exhibit a greater range of symptoms or damage compared to high resistant varieties. Intermediate resistant plant varieties will still show less severe symptoms or damage than susceptible plant varieties when grown under similar environmental conditions and/or pest pressure.

Varieties claiming the same level of resistance against a specific pest may exhibit a different resistance response due to a different genetic makeup of a variety.

It is to be noted that if a resistance is claimed in a plant variety it is limited to the specified biotypes, pathotypes, races or strains of the pest. If no biotypes, pathotypes, races or strains are specified in the resistance claim for the variety, it is because no generally accepted classification of the cited pest by biotype, pathotype, race or strain exists. In this case resistance is only claimed against certain not further specified isolates of that pathogen. New biotypes, pathotypes, races or strains that may emerge are not covered by the original resistance claim. Immunity is when a plant is not subject to attack or infection by a specified pest.

ARTICLE 7 - APPLICABLE LAW – PLACE OF JURISDICTION:

7.1. These general terms and conditions of sale, including the operations of sales, are subject to French law which alone is applicable.

7.2. For any dispute relating to the enforcement and the interpretation of the said general terms and conditions of sale, the Courts in Paris (France) shall have sole jurisdiction, even in the case of emergency interim proceedings, the introduction of a third party for guarantee or multiple defendants. In the case of an invoice unpaid on the due date thereof, the seller shall have the right to serve a writ against the purchaser in the purchaser's place of registered address.

ARTICLE 8 - DATA PROTECTION:

The seller collects and processes personal data of the purchaser for administrative and commercial management purposes, which is agreed by the purchaser. The purchaser can request access, rectification, erasure, restriction of processing, data portability of its personal data and/or to object to the processing of its personal data by contacting seller Sales Department, rue Louis Saillant, Z.I. La Motte, 26800 PORTES-LES-VALENCE, France or at personaldata@hmclause.com.

II – PROVISIONS APPLICABLE TO BUYERS/CUSTOMERS INVOICED

ARTICLE 1 - ORDERS:

1.1. Once the seller has confirmed the order, order will be met insofar as possible, and the goods shall be delivered, insofar as possible, on the dates requested by the purchaser.

Furthermore, the seller recommends that purchasers give very accurate shipping instructions. The seller declines all liability if errors occur through lack of information.

1.2. In the case of a partial or nil crop or production, caused by a case of force majeure in particular, a partial or total reduction will be applied to the order. Deliveries will be made according to supplies and availabilities in sufficient quantity and quality. In the case of partial delivery, products will be invoiced in proportion to the quantities delivered.

Accordingly, no compensation (including in particular all damages of any nature whatsoever) may be claimed, particularly for partial delivery, non-delivery or late delivery.

1.3. The seller will only deliver seed once a germination test has been carried out on the batch concerned. In the event that the purchaser nevertheless asks the seller to deliver the seed before the germination test has been completed, the purchaser accepts full liability for the consequences of the seed batch in terms of germination.

ARTICLE 2 - PRICES:

2.1. The prices of the goods are fixed by reference to the price lists published and communicated by the seller. In accordance with the practices of the profession and taking into account technical and commercial constraints, the price of seeds which are not the subject of such a publication remains subject to a negotiation by mutual agreement between the buyer and the seller. Unless otherwise specified, the applicable prices are those in force on the day of confirmation of the order. In any case, the purchaser will set himself his sales prices to his own customers.

2.2. The prices are understood to be excluding taxes, ex-works (last version in force of Incoterms) and excluding packaging, unless otherwise stated on the invoice. They are applicable from October 1st each year and can be modified at any time during the campaign.

2.3. Unless specific conditions apply, the price column corresponding to the quantity ordered will apply. For intermediate weightings, the basic price in the rate column immediately below this weighting will apply.

2.4. Except for specific conditions, all taxes, transport costs, insurance, certificates / certifications, authorizations, bank charges and packaging or packaging costs and all other costs, if any, are invoiced separately on the invoice issued by the seller.

2.5. An order may be subject to a minimum global amount and / or a minimum amount per variety.

ARTICLE 3 - PAYMENT:

3.1. Any payment is treated as having been made on the date on which the purchaser has made funds available to the seller (Article L. 441-3, paragraph 4 of the French Commercial Code).

3.2. Unless there are special terms and conditions or binding provisions under the governing legislation, payments are made at 30 days as from the date of the invoice, in accordance with the payment terms stated on the invoice. With regard to purchasers

who have had one or more payment incidents or more generally a dispute and who have cleared their account, purchasers who have been the subject of collective proceedings or any other similar proceedings in accordance with current governing legislation, and new purchasers, orders will be delivered for one year against immediate payment on delivery date or against payment in advance only, as the seller so wishes, because of the significant risks of insolvency, unless the seller has stipulated special terms and conditions, particularly on grounds of favourable information on the purchaser's solvency. Furthermore, and at all events, in case of unfavourable information on a purchaser's solvency, delivery will be made against immediate payment on the date of delivery or against payment in advance only, as the seller so wishes, unless the seller has stipulated special terms and conditions.

3.3. The seller will apply a discount of 0.75% of the invoiced amount (excluding VAT) in the event the purchaser pays in full within 15 days from the date of invoice, unless immediate or advance payment is required.

3.4. All the seller's goods and the corresponding invoices are payable at the latter's registered place of business.

3.5. In the case of late payment, partial payment or non payment, the seller may suspend or cancel all current orders until all sums due to him by the purchaser have been paid in full, without prejudice to any other means of action and/or damages and any interests and costs (including administrative, legal, statutory and judicial costs that the seller may support for the recovery of the sums due by the purchaser) that the seller reserves the right to claim. According to legal and statutory requirements, in addition to the other amounts and costs mentioned hereinabove, a lump sum amount of 40 Euros shall have to be automatically paid to the seller in the case of late payment. The purchaser may not take any action against the seller and/or claim any compensation due to the said suspension or cancellation. Any sum not paid by the due date stated on the invoice shall lead to the penalties for late payment being applied immediately, without the need for any formality, calculated on the total amount of the invoice, including all taxes, at the rate of interest applied by the Central European Bank plus 10 percentage points (as on January 1st for the first civil semester and on July 1st for the second civil semester), and payable on the day following the payment date stated on the invoice, as well as the immediate requirement to pay all sums due for other deliveries. These terms are subject to change in accordance with the laws in force.

3.6. In accordance with the provisions on penalty clauses at articles 1231-5 and ff of the French Civil Code, any invoice not paid in full by its due date at the latest and recovered by the seller's legal department shall immediately and without the need for any formality be subject to a fixed-charge penalty of 15% of the amount of the unpaid sums.

ARTICLE 4 - RETENTION OF OWNERSHIP CLAUSE:

4.1. The seller formally retains ownership of the goods delivered until their price and applicable penalties and additional costs have been paid in full by the purchaser.

In the meaning of this provision, the remittance of bills of exchange or any other instrument creating an obligation to pay, does not constitute payment. Any deposit paid shall remain acquired by the seller, as a fixed-sum compensation, without prejudice to any other action that the seller may take.

4.2. Within the scope of the normal operation of his business, the purchaser is authorised to resell the goods delivered, but he may not assign the same in pledge or transfer ownership thereof as a security. In the event the purchaser resells them, he thereby assigns to the seller all the receivables arising for the benefit of the purchaser generated by the resale to the third party purchaser.

4.3. The authorisation to resell shall be withdrawn automatically from the purchaser in the event of his being subject to cessation of payments.

In the case of confiscation or any other action by a third party, the purchaser is obliged to inform the seller immediately and will bear the cost of the risks whatever they may be, notwithstanding the application of this clause, including in the case of loss or destruction, and this shall apply with effect from delivery of the goods. He shall also pay the costs of insurance. (12/2021)



TOUS PAYS HORS ITALIE /
ALL COUNTRIES EXCEPT ITALY

HM.CLAUSE S.A.S.
Rue Louis Saillant
ZI La Motte - B.P. 83
F - 26802 Portes-lès-Valence Cedex
Tél. +33 (0)4 75 57 57 57
Fax +33 (0)4 75 57 57 79



www.clausehomegarden.com

